

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 178

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 178 – 2581

Bern, Freitag, 1. August 1980
Berne, vendredi, 1^{er} août 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 178 – 1. 8. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg,
Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden,
Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai
creditori.

Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Bilanzen – Bilans – Bilanci.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Beglinger Immobilien AG, in Zürich I (SHAB Nr. 7 vom
10. 1. 1974). Die Firma der Gesellschaft, bei welcher an der Talstrasse
70, in Zürich I, Domizil verzeig wird, lautet richtig: «W. H. Beg-
linger AG Finanzgesellschaft».

22. Juli 1980
Towa, Tomaschett, Waagen und Maschinen, in Winterthur. Im
Schützenbühl 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Clau Toma-
schett, von Trun, in Winterthur. Einzelunterschrift ist erteilt an
Helene Tomaschett, von Trun, in Winterthur. Reparatur, Service
und Verkauf von Waagen und insbesondere Aufschmittmaschinen.

22. Juli 1980
Banca del Gottardo, Zweigniederlassung in Zürich 8
(SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 669). Aktiengesellschaft mit
Hauptsitz in Lugano. Die Unterschrift von André Baumgartner ist
erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Adolfo
Deucher nicht mehr als Präsident, sondern nunmehr als Mitglied des
VR (Verwaltungsrat); Dr. Fernando Garzoni nicht mehr als Gene-
raldirektor, sondern als Präsident des VR; Dr. Carlo von Castelberg,
bisher Mitglied des VR, nun als Vizepräsident desselben; Francesco
Bolgiani, bisher Direktor, nun als Generaldirektor, und die bisherigen
Direktoren Walter Canepa und Otto Husi nun als stellvertretende
Generaldirektoren.

22. Juli 1980
Hans Haefeli, Schlosserei und Apparatebau, in Erlenbach.
Sandfelsenstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans
Haefeli, von Gontenschwil, in Erlenbach ZH. Schlosserei und Appa-
ratebau.

22. Juli 1980
Medic Corporation AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 299 vom
21. 12. 1978, S. 3934). Beteiligungen an Unternehmungen des medi-
zinischen und chemischen Bereichs. Mit Beschluss der Generalver-
sammlung vom 17. 7. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die
Liquidation wird unter der Firma Medic Corporation AG in Liqui-
dation durchgeführt. Arthur Sommerhalder ist nicht mehr Mitglied
des Verwaltungsrates, sondern Liquidator, und führt als solcher Ein-
zelunterschrift.

22. Juli 1980
Imperial Tobacco (Switzerland) SA, in Zürich 1. Herstellung von
Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3697). Mit
Beschluss der Generalversammlung vom 29. 4. 1980 hat sich diese
Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Fir-
ma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per
31. 10. 1979 sind an die «Imperial Tobacco Trading SA», in Zü-
rich 1, übergegangen.

22. Juli 1980
Imperial Tobacco Trading SA, in Zürich 1. Herstellung, Vertrieb,
Import und Export sowie Propagierung von und Handel mit Tabak-
und Raucherwaren usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 129). Die
Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen «Imperial
Tobacco (Switzerland) SA», in Zürich 1, gemäss Bilanz per
31. 10. 1979 übernommen.

22. Juli 1980
Kidder, Peabody, Genève SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zü-
rich 1. Finanztransaktionen (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980,
S. 1271). mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu
zweien: Christian Schaub, von Boniswil, in Rudolfstetten-Friedlis-
berg.

22. Juli 1980
Kapital Beratungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom
27. 7. 1976, S. 2145). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Dr. Dieter
Wicki, von Escholzmat, in Zürich.

22. Juli 1980
Sodecon AG für System-Entwicklung und Beratung, in Schwer-
zenbach (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Rudolf Marty
sen. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-
schrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:
Pavel Eisner, von und in Illnau-Effretikon.

22. Juli 1980
Laboratoire Guhl AG, in Zürich 7. kosmetische Produkte (SHAB
Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 345). Neues Mitglied des Verwaltungsrates
mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel R. Fricker, von Basel,
in Frenkendorf. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunter-
schrift zu zweien: Peter Bosshard, von Basel, in Biel-Benken.

22. Juli 1980
Zinn-Grube, in Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung).
Adresse: Badenerstrasse 698, Zürich 9. Statutendatum: 3. 7. 1980.
Zweck: Handel mit Zinnwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich
an anderen Unternehmen beteiligen und insbesondere auch Lie-
genschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital:
Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwal-
tungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-
gen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Ein-
zelunterschrift ist Aldo Solari, von Olivone, in Arni-Isisberg. Einzel-
prokura hat Ruth Kyburz, von Erlinsbach, in Arni-Isisberg.

22. Juli 1980
Boncat AG, in Zürich 11. Thurgauerstrasse 72. Aktiengesell-
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1980. Zweck: Betrieb
eines Import-Export- und Handelsgeschäftes mit Apparaten, Ma-
schinen und Einrichtungsgegenständen für Hotellerie, Gastgewerbe,
Grossküchen, Nahrungsmittelindustrie, Labors; im speziellen be-
zweckt die Gesellschaft Geschirrwäsche- und Küchenmaschinen so-
wie Kühl- und Gefriergeräten zu importieren, zu exportieren und
zu vertreiben. Grundkapital: Fr. 105 000, 105 Namenaktien zu
Fr. 1000, wovon Fr. 70 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mit-
teilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): minde-
stens 2 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu
zweien: Richard Schmied, von Wählern, in Weisslingen, Präsident,
und Willy Straub, von Belp, in Fällanden.

22. Juli 1980
Tierheim Gerenau AG, in Wädenswil. Gerenau, Aktiengesell-
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 6. 1980. Zweck: Be-
treuung und Pflege von Haustieren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll
liberriert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt gemäss detaillier-
ter Aufstellung, welche dem Sacheinlagevertrag per 22. 4. 1980 be-
gegeben ist, 33 Hundewinger mit Zubehör, diverse Materialien und
Kattenboxen mit Zubehör zum Preise von insgesamt Fr. 47 800, der
voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan:
SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungs-
rat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift:
Franz Heim, von Mästrils, in Wädenswil, Präsident, und Susy Köhli,
von Kloten, in Wädenswil.

22. Juli 1980

Comod-Computer AG (Comod-Computer SA) (Comod-Computer
Ltd), in Zürich 5, Heinrichstrasse 255, Aktiengesellschaft
(Neueintragung). Statutendatum: 7. 7. 1980. Zweck: Verkauf von
Computern, elektronischen Geräten, Zubehör und Komponenten.
Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Namenaktien zu Fr. 100.
Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich.
VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Chri-
stoph Fink, von St. Gallen, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivun-
terschrift zu zweien; Urs Stadelmann, von Luzern, in Wetzwil am
Albis, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Erich Bucher, von Männe-
dorf, in Wil SG, und Bruno Sutter, von Appenzell, in Wil SG; diese
beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1980

Rinspeed AG, in Küssnacht. Handel mit Motorfahrzeugen und
deren Zubehör, usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 93). Die
Generalversammlung vom 27. 6. 1980 hat die Statuten geändert. Durch
Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapi-
tal von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbe-
trag ist durch Verrechnung liberriert worden. Voll liberriertes Grund-
kapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Juli 1980

Cotra Consulting & Trading Office AG, in Zürich 1 (SHAB
Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 601). Die Generalversammlung vom
7. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Artu AG (Artu
SA). Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb von Containern und
anderen Investitionsgütern, Vermietung von Containern und ande-
ren Investitionsgütern, Durchführung von Transporten, Durchfüh-
rung von Speditionsgeschäften, einschliesslich Verzoilung von Wa-
ren usw. Durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist
das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden.
Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Na-
menaktien zu Fr. 1000.

22. Juli 1980

Magasin Pérénat Prema SA, Zweigniederlassung Zürich, (Materni-
ty Shop Prema Ltd, Zurich branch), Zweigniederlassung
in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 273). mit Hauptsitz
in Basel. Verkauf von Babyartikeln usw. Infolge Verlegung des Sit-
zes der Hauptniederlassung nach Zürich wird der diese Zweignie-
derlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

22. Juli 1980

Magasin Pérénat Prema SA (Maternity Shop Prema Ltd), bisher in
Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1977, S. 38). Statuten, ursprünglich
vom 31. 8. 1943 datiert, letztmals am 28. 11. 1973 geändert, am
16. 6. 1980 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Uto-
quai 31 bei Lehmann, Zürich 8. Zweck: Verkauf von Babyartikeln
sowie von Bekleidungsstücken für werdende Mütter. Grundkapital:
Fr. 450 000, voll liberriert; 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom
Grundkapital sind Fr. 400 000 durch Verrechnung liberriert worden.
VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB.
André Berner, Joseph Pollet und Dr. Robert Karrer sind aus dem
VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einzi-
ges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Lehmann, von
Affeltrangen, in Langnau am Albis.

22. Juli 1980

Leuthard & Söhne AG, Zweigniederlassung in Affol-
tern am Albis, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB
Nr. 178 vom 2. 8. 1977, S. 2526). mit Hauptsitz in Muri AG. Die Fir-
ma der Hauptniederlassung lautet neu: «Leuthard AG, Bauunter-
nehmung». Dementsprechend lautet die Firma der Zweigniederlas-
sung neu ebenfalls: Leuthard AG, Bauunternehmung.

22. Juli 1980

Startomatic AG, in Zürich 6. technische Geräte usw. (SHAB
Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 558). Paul Schmidlin ist aus dem VR (Ver-
waltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy
Straub ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mit-
glied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunter-
schrift.

22. Juli 1980

Witag Weltfurrer Internationale Transport AG, in Zürich 4
(SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 509). Lorenz E. Allemann ist aus
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-
schen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien
für das Gesamtunternehmen: Dr. Marcel Baumann, von Mosnang,
in Urdorf.

22. Juli 1980

Farabawa AG Versicherungsgesellschaft, in Zürich 8 (SHAB
Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1645). Dr. Alois Tüor ist aus dem VR
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr.
Hugo Gut, von Obfelden, in Kilchberg ZH.

22. Juli 1980

Motag, Maier Orient-Teppich AG, bisher in Illnau-Effreti-
kon. Engros- und Einzelhandel mit Orientteppichen usw. (SHAB Nr. 5 vom
8. 1. 1980, S. 54). Die Generalversammlung vom 1. 7. 1980 hat die
Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Embrach. Adresse:
Embrach, Hans-Rudolf Kessler ist aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Steck, Mit-
glied des VR, ist nun Präsident desselben; er ist nicht mehr Delegier-
ter und Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in
den VR gewählt worden: Andreas Schrepler, von Obalden, in Bir-

menddorf ZH, als Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, und Martin Fluri, von Welschenrohr, in Rheinau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Hans-Jörg Glauser, von Krauchthal, in Dornach.

22. Juli 1980

Kerident AG, in Zürich 11, Generalvertretung von Dentalerzeugnissen (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1271). Mauro Casellini ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Koch ist nicht mehr Präsident des VR, er bleibt jedoch weiter Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Jozef Jansen, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Güntensperger, von Eschenbach SG, in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329, Zürich 3.

22. Juli 1980

Hezuru Gaststätten AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2589). Otto Ruck und Friedrich Herrmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Giorgio Gasparini, italienischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Präsident, und Hugo Odermatt, von Dallenwil, in Zürich. Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Massimo Gasparini, von Genf, in Zürich.

22. Juli 1980

Berger AG, Sanitäre Installationen, Zentralheizungen, in Wettswil (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2937). Lina Berger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Herbert Liebhart, von und in Wettswil. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Berger, von Sennwald, in Wettswil. Neue Adresse: Langacherstrasse 5.

22. Juli 1980

Typ AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Schreibmaschinen- und Büromaschinenbestandteile jeder Art (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 76). Mit Hauptsitz in Solothurn. Kurt Fögl führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als neues Mitglied des Verwaltungsrates; seine Prokura sowie diejenige von Otto Baumgartner sind erloschen. Neu hat Einzelprokura: Charles Dupuis, von Vuarnens, in Uster.

22. Juli 1980

Höfer + Lienert AG, in Zürich 4, Vermittlung von temporären Arbeitskräften (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1977, S. 2738). Arnold Höfer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hütikon. Neues Geschäftsdomizil: Backerstrasse 38, Zürich 4.

22. Juli 1980

Chalmers Impex AG, in Zürich 4, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3614). Dr. Fridolin Zweifel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist Urs Rutsch; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1980

Lassahn Unternehmensberatung, in Zürich, Kornhausstrasse 51, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Otto Lassahn, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Unternehmensberatung, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, sowie Übernahme einschlägiger Vertretungen.

22. Juli 1980

Galerie Steinfels, Auktionen, in Zürich, Rämistrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Eric Steinfels, von Zürich, in Küssnacht ZH. An- und Verkauf von Kunstgegenständen aller Art sowie Vermittlung und Versteigerung derselben; Kunstgalerie.

22. Juli 1980

Stocker Klimaanlagen, in Richterswil, Speerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reto Stocker, von Jenins, in Richterswil. Erstellung von Klima- und Lüftungsanlagen.

22. Juli 1980

C. Stäubli Seifen- & Sorein-Fabrikation GmbH Pfäffikon/ZH, in Pfäffikon, Fabrikation von Seifen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2141). Die Gesellschafterversammlungen vom 21. 3. und 1. 7. 1980 haben die Statuten geändert. Werner Stäubli, Josef Lendi und die «van Baerle & Cie. AG» sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Werner Stäubli und Josef Lendi sind auch nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Stammeinlage von Werner Stäubli von Fr. 56 000 ist an die neue Gesellschafterin Regula Wolfensberger, von Bauma, in Pfäffikon ZH, übergegangen. Die Stammeinlagen von Josef Lendi von Fr. 33 000 und der «van Baerle & Cie. AG» von Fr. 5000 sind an den Gesellschafter Hans Wolfensberger übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage von Fr. 2000 auf Fr. 40 000 erhöht hat. Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Hans Wolfensberger, der nun in Pfäffikon ZH wohnt, und die neue Gesellschafterin Regula Wolfensberger. Die Prokura des ersten ist erloschen.

22. Juli 1980

Baugenossenschaft Alpenblick, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2318). Walter Reck ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Ralph Burchenal, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führt mit je einem der weiteren Mitglieder des Vorstandes Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1980

Milchgenossenschaft Hübli u. Umg., in Wald (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 571). Hermann Schaufelberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pius Mächler, von Vorderthal, in Wald ZH, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Kassier derselben; er führt nun Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit Kassier oder Aktuar.

22. Juli 1980

Landw. Konsumgenossenschaft Höri-Hochfelden, in Höri (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3300). Hellmuth Heidelberg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Maag, von und in Höri, Mitglied des Vorstandes, nun Aktuar desselben; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1980

Furter & Co, in Adliswil, Kommanditgesellschaft, technische Gummiwaren (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1190). Die Prokura von Eugen Ulrich ist erloschen. Der Kommanditär Peter O. Furter, nun in Adliswil, hat neue Kollektivprokura zu zweien.

22. Juli 1980

Ammann + Schmid Verwaltungs AG, in Uster (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2257). Alois Iten ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Schmid-Vogt, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Juli 1980

Automobilwerke Franz AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3614). Hans Rutishauser nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrat) und Direktor; er bleibt jedoch Präsident des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. Juli 1980

Repic AG, in Zürich 2, Chemie- und Kunststoffprodukte usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 409). Neu führt Einzelunterschrift: Albert Gähwiler, von und in Kirchberg SG.

22. Juli 1980

A. Naef Zürich AG, in Zürich 2, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1977, S. 2449). Neu führt Einzelunterschrift: Albert Gähwiler, von und in Kirchberg SG.

22. Juli 1980

Genossenschaft Ingo, in Zürich 2, Meisenweg 6, Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. 5. 1980 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft bezweckt den Erfahrungsaustausch und die interdisziplinäre Zusammenarbeit ihrer Mitglieder zur Lösung technischer Probleme, die Anpassung der Technik an die Umwelt und die ökonomischen Möglichkeiten des Anwenders, die Entwicklung, Herstellung und Verbreitung von Gütern und Technologien zur dezentralen Energieerzeugung und -verteilung, insbesondere von Apparaten zur Steuerung und Regelung von Kleinkraftwerken, Heizungs-, Klima- und Lüftungsanlagen, die Programmierung und Vertrieb von Kleincomputersystemen. Es bestehen Anteilscheine von Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehreren Mitgliedern. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltung gehören an: Markus Gaegauf, von Frauenfeld, in Zürich, Präsident; Urs Strebel, von Mägenwil, in Zürich, Aktuar, und Bernhard Greber, von Reichenbach im Kandertal, in Zürich, Kassier, sowie Anton Kilchmann, von Etschwil, in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1980

Gewerbehau-Genossenschaft Oerlikon, GGO, in Zürich 11 (SHAB Nr. 34 vom 22. 2. 1980, S. 462). Statuten am 5. 4. 1979 und 5. 6. 1980 geändert. Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe die Erstellung und Verwaltung eines Gewerbehause in Zürich-Oerlikon zur Beschaffung geeigneter Gewerberäumlichkeiten für die Genossenschafter und Dritte.

22. Juli 1980

Florida Land AG, bisher in Filzbach (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 488). Die Generalversammlung vom 7. 7. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 24. 9. 1963 datieren und am 21. 1. 1977 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Rüdenplatz 8, Zürich 1. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Verwertung und Überbauung von Grund und Boden sowie Liegenschaften, insbesondere im Staate Florida (USA) sowie alle direkt oder indirekt damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Firma lautet: Florida Land + Management AG. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberriert; zerlegt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, wenn alle bekannt sind, brieflich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dieter Karl Sigg, von Schaffhausen, nun in Zürich, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den VR gewählt worden und hat Einzelprokura: Ralph Sigg, von Schaffhausen, in Zürich.

22. Juli 1980

Progress Personal AG, in Zürich 5, Limmatstrasse 119, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 7. 1980. Zweck: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt eine in den Statuten näher umschriebene Forderung von Fr. 10 000 zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Oswald Wäfler, von Diemtigen, in Oberengstringen, Präsident; Dieter Scherzmann, von Risch, in Bergdietikon, Vizepräsident, und Hubert Wey, von Rickenbach LU, in Schlieren. Verwaltungsratspräsident Oswald Wäfler führt Einzelunterschrift.

22. Juli 1980

Element AG Zürich, in Zürich 4, Beratung für Planung und Erstellung von Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 569). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Bosshard, von Embrach, in Zürich.

22. Juli 1980

Huber Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3405). Vizepräsident des Verwaltungsrates Josef Huber wohnt nun in Zürich.

22. Juli 1980

Antonio Stomeo AG, Zürich, in Zürich 5, Gemüse, Früchte usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1975, S. 3160). Neue Adresse: Aargauerstrasse 1, Zürcher Engros-Markthalle, Zürich 9.

22. Juli 1980

Seiler Zürich Werbeagentur AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2638). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Stefan Wörner, von und in Wald ZH.

22. Juli 1980

Bruno Patti AG, in Dietlikon, Fenster, Küchen und Industrievergassungen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 248). Prokura von Peter Heitzmann und Florian Held erloschen.

22. Juli 1980

Fritz Keller AG, chemische Fabrik, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1978, S. 409). Maria Rosina Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, nun auch Direktorin; führt weiter Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: André Keller, von Dübendorf, in Mönchaltorf.

22. Juli 1980

Rothschild Trust Management AG, in Zürich 8, Verwaltung von Treuhandvermögen und Durchführung von Treuhandgeschäften (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1641). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Thomas Meier, von Unterengstringen und Zofingen, in Brugg.

22. Juli 1980

Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1557). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hansjörg Wiedeneller, von Arbon, in Küssnacht ZH.

22. Juli 1980

Gimpert & Bischof Aktiengesellschaft, in Küssnacht, Reiseunternehmen, Möbel- und Gütertransport usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2185). Die Prokura von Verena Bettina Amacher ist erloschen.

22. Juli 1980

Toka AG, in Zürich 4, Tonbandkassetten usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 881). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Olten (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2311) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1980

Artig Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Bildergalerie (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3081). Die Unterschrift von Jörn Köbler ist erloschen. Neue Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Elisabeth Köbler, von und in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

Berichtigungen

Assuralde Versicherungs-Verwaltung AG, in Bern (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2534). Die Firma heisst richtig: Assuralde Versicherungs-Verwaltungs AG.

Jeanette Weber, in Bern (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2518). Betrieb des Tea-rooms «Café Berna».

Büro Büren an der Aare

Berichtigung

Lenz & Co., in Meisberg (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2534). Die Firma heisst richtig: Lenz & Co.

Büro Thun

18. Juli 1980

Stamag AG, in Thun, Übernahme von Stanzarbeiten aller Art, Herstellung und Vertrieb von Stanzwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 739). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Klaus Wernigk, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesendangen, gewählt. Der Präsident Walter Fankhauser wohnt nun in Zollikon.

18. Juli 1980

Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun, in Thun, Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3143). Die Prokura von Albert Schüpbach ist erloschen.

18. Juli 1980

Hans Hodel AG Konolfingen, bisher in Konolfingen (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1764). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1980 wurde die Firma in Hans Hodel AG Oberhofen geändert und der Sitz nach Oberhofen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Lüftungsanlagen und Montage von Feuerschutzanlagen, sanitären Anlagen, Heizungen und elektrischen Installationen, sowie die Personalvermittlung von Handwerkern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Mai 1974 und wurden am 22. Mai 1978 revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Hans Hodel, von Konolfingen, in Oberhofen, Präsident, und Lenz Hodel, von Konolfingen, in Oberhofen, Sekretärin; beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Oerli, Oberhofen.

21. Juli 1980

WBS Bauteam AG, in Steffisburg. Mit Statuten vom 10. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften und von Beteiligungen an Unternehmen, die Erstellung von Bauwerken aller Art, insbesondere als Generalunternehmerin, sowie die technische und finanzielle Beratung in allen Fragen des Bauwesens. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Winfried Blattner, deutscher Staatsangehöriger, in Steffisburg, Präsident; Magdalena Blattner-Megert, von und in Steffisburg; und Willi Megert, von Steffisburg, in Thun. Der Präsident Winfried Blattner und Magdalena Blattner-Megert führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hohangweg 28, c/o Winfried Blattner.

21. Juli 1980

Befra AG Utendorf, in Utendorf. Mit Statuten vom 11. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen und von Immobilien, Beratung für Anlagen in Wertschriften und Immobilien, Vermögensverwaltung sowie An- und Verkauf von Gütern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Franziska Steiner-Hess, von Büetigen, in Utendorf, Präsidentin; Ernst Hess, von Wyssachen, in Bern, Mitglied; beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Arvenweg 2, c/o F. Steiner-Hess.

Büro Wangen an der Aare

18. Juli 1980

Reinhard + Roth AG, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 20. Juni 1980 und öffentlicher Urkunde vom 10. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen und Zubehör sowie die Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verkaufen oder verwalten und sich an verwandten Betrieben beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt nach ihrer Gründung: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Auto-Roth» wie sie sich aufgrund der per 31. Dezember 1980 zu erstellenden Bilanz ergeben, zu einem Höchstpreis von Fr. 40 000 und von der Einwohnergemeinde Herzogenbuchsee das Grundstück Nr. 2120 im Halte von 1592 a, zum Preise von Fr. 135 320. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Reinhard, von Kleindietwil, in Herzogenbuchsee, als Präsident, und Werner Roth, von Seedorf, in Bützberg, als Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Herzogenbuchsee, Waldgasse 30.

18. Juli 1980

Bator AG, in Herzogenbuchsee, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, automatischen Türen, Steuerungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 823). Peter Häberli, Arthur Morach und Rudolf Neuenschwander sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Brand, von Ursenbach, in Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Juli 1980

R. Gilgen AG, in Herzogenbuchsee, Verwaltung von und Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3018). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rolf Gilgen-Burgunder, von Rüeggisberg, in Herzogenbuchsee; er führt Einzelunterschrift.

18. Juli 1980

Zemp & Co, bisher in Herzogenbuchsee, Herstellung von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1814). Der Sitz wurde nach Oberbipp verlegt. Bahnhofstrasse 17.

Luzern - Lucerne - Lucerna

21. Juli 1980

aCoiffure Rolf Werner Kaufmann, in Littau (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2083). Das weitere Geschäftslokal in Ostermündigen ist weggefallen.

21. Juli 1980

Consto AG in Luzern, Patente, Handelsmarken, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1331). Hans Werthén ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist der bisher stellvertretende Direktor Leif Lennart Lindgren, schwedischer Staatsangehöriger, nun wohnhaft in Järfälla (S); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

21. Juli 1980

Fläkt-Airmorm AG, in Luzern, klima-, lüftungs- und heizungstechnische Geräte usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1919). Statutenänderung vom 8. Juli 1980. Neuer Zweck: Herstellung von und Handel mit klima-, lüftungs- und heizungstechnischen Geräten, Apparaten, Maschinen und Werkzeugen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von einschlägigen Patent- und Lizenzrechten. Ernst Boehlen ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

21. Juli 1980

Interpress & Verlags AG, Luzern in Liquidation, in Luzern (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1976, S. 1270). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

21. Juli 1980

Lavaso GmbH, in Luzern, Reinigungsgeräte und -produkte (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2250). Der Geschäftsführer und Geschäftsführer Hubert Achermann wohnt nun in Zürich.

21. Juli 1980

Moeri AG, in Luzern, Heizungen, Lüftungen, Apparatebau (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1919). Statutenänderung vom 8. Juli 1980. Neuer Zweck: Projektierung, Installation und Wartung von Anlagen aller Art auf dem Gebiet der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik, der Oberflächenbehandlung, des Schallschutzes, des Umweltschutzes und der Arbeitsplatzhygiene; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von einschlägigen Patent- und Lizenzrechten. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 7). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adolf Graf ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

21. Juli 1980

Sanerstoff- & Wasserstoff-Werke A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 263). Statutenänderung vom 25. April 1980. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

21. Juli 1980

Roman & Elke Stübinger, in Luzern, Bundesplatz 9 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 8. 1980. Gesellschafter: Elke Stübinger, deutsche Staatsangehörige, in Luzern, und Roman Stübinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Luzern. Betrieb des Restaurants Le Manoir.

21. Juli 1980

Georges Ulmi, in Luzern, Merkurstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georges Ulmi, von Wohlen, in Ballwil. Betrieb des Restaurants Merkur.

21. Juli 1980

Albin Vontavon, Rest. Le Manoir, in Luzern (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2515). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Juli 1980

Ernst Wolf, in Meierskappel, Sonnenheim 23, 6344 Meierskappel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Wolf, von Spiez, in Meierskappel. Ausführung von Elektroanlagen und Telefoninstallationen; Verkauf und Reparaturen von Elektrogeräten.

Schwyz - Schwyz - Svitto

21. Juli 1980

Schnüriger AG Einsiedeln, in Einsiedeln, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1881). Rudolf Schnüriger-Löbnd ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Der bisherige Prokurist Walter Schnüriger ist nun Präsident des VR und zeichnet einzeln; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Josy Schnüriger-Löbnd, Mitglied des VR, ist erloschen.

21. Juli 1980

Aktiengesellschaft Stünzi Söhne, Zweigniederlassung in Lachen. Fabrikation von und Handel mit Waren der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1707). mit Hauptsitz in Horgen. Die Prokura von Ernst Fischer ist erloschen.

21. Juli 1980

E. Gloor, in Lachen. Inhaber dieser Firma ist Emil Gloor, von Hallwil, in Lachen. Betrieb einer Baumaalerei und Tapeziererei. Handel mit Farben und Malerartikel. Domizil: Hintere Bahnhofstrasse.

21. Juli 1980

Alois Bruhin AG, in Altendorf, Verarbeitung von Kunst- und Schaumstoffen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 46). Neues Domizil: Bruggstrasse.

21. Juli 1980

Hans Nauer, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1237). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

21. Juli 1980

Normshed AG, bisher in Widnau (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4072). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. 7. 1980 wurde der Sitz nach Alpnach verlegt. Der Zweck lautet neu: Herstellung von und Handel mit Isolationsmaterialien und Materialien aller Art usw. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital erhöht von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 auf neu Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll bar liberriert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll bar liberriert. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Leo Krummenacher, von Sachseln, in Hergiswil NW, als Präsident, und Hans Krummenacher, von Sachseln, in Sarnen, als Mitglied; beide führen Einzelunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung des bisherigen Direktors, Ferdinand T. Wissmann, ist erloschen. Domizil: Industrie- strasse, 6055 Alpnach Dorf.

21. Juli 1980

Krummenacher AG Kägswil, in Kägswil, Gemeinde Sarnen. Sanitärarbeiten usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2259). Leo Krummenacher, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Hergiswil NW, und Alois J. Schallberger, Prokurist, wohnt in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wird erteilt an Ferdinand T. Wissmann, von Ernetswil, in Hergiswil NW.

21. Juli 1980

Velodor Chemical Products AG, in Kerns. Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten und Molekular-Metallen usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2938). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nunmehr voll liberriert. Die Statuten wurden am 16. 7. 1980 entsprechend revidiert. Martin Furrer ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäziwil, in Cham.

21. Juli 1980

Wilhelm Seul, in Sarnen, Fabrikation, Montage und Vertrieb von Verschleisssteilen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588). Die Einzelprokura von Hans Eckbauer ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Kernsstrasse 6, 6060 Sarnen.

21. Juli 1980

Menia AG, in Engelberg. Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1978, S. 2486). Einzelprokura wird erteilt an Urs Gosteli, von Wohlen bei Bern, in Engelberg.

21. Juli 1980

Vielge AG Holding, in Sarnen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2912). Peter Gemperli ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue einzige Verwaltungsratsin ist Stefania Doninelli, von und in Meride; sie führt Einzelunterschrift. Domizil neu: c/o Dr. H. Hess, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen.

21. Juli 1980

Schütz Werner, in Kerns, Betrieb des Hotels Sonne. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Schütz, von Sumiswald, in Kerns. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 9, 6064 Kerns.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

21. Juli 1980

Alois Barmettler, Garage und Fahrschule, in Buochs (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 475). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

21. Juli 1980

MTS Moderne Technische Systeme AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwertung von Lizenzen, Patenten und Know-how; Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Geräten auf dem Gebiete moderner technischer Systeme. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hansjörg Brumann, von Jona, in Zürich. Domizil: Gubelstrasse 7, c/o O. Schärer, 6300 Zug.

21. Juli 1980

Hobart Brothers International AG, in Zug. Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2391). Neues Domizil: Poststrasse 14, c/o Interconsult Revisions- und Treuhand AG.

21. Juli 1980

Hundor AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln aller Art, sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Thomas Hunkeler, von Altishofen, in Tägerig. Domizil: Baarerstrasse 57, c/o Kreivo AG, 6300 Zug.

21. Juli 1980

Roll Cover A.G., in Zug. An- und Verkauf von Mobilien usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2540). Fernando Zari, Präsident, und Hans A. Gander sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Fausto Fontana, von Castel San Pietro, in Chiasso.

21. Juli 1980

Maxwell A.G., in Oberwil, Gemeinde Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Know-how (Patenten, Lizenzen usw.), besonders auf dem Gebiet der angewandten Technik beim Verladen und Entladen von Öltankern sowie Handel mit technischen Produkten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anthony J. Maxwell, britischer Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Monaco), Präsident; Michael Saupe, von Muri bei Bern, in Unterengstringen, und Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Angelgasse 5b, c/o Stalder Treuhand AG, 6317 Oberwil.

21. Juli 1980

Bossard & Stärkle AG, in Zug. Handel mit Grobeisen usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2420). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1980 wurden die Statuten generell revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Urs Schenker; seine Prokura ist somit erloschen.

21. Juli 1980

Bühler-Husser-Staub AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1284). Nicolas Hengeler, Vizepräsident, und Richard Molinari sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von N. Hengeler ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küssnacht ZH, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Beat Kaufmann, von und in Winterthur, ohne Zeichnungsbefugnis.

21. Juli 1980

Data Dienst Electronic AG, in Walchwil, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2923). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Björn Rudin, schwedischer Staatsangehöriger, in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Dr. Karl Csoknyay, von Affoltern am Albis, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Martin Furrer, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

21. Juli 1980

Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, in Zug. Durchführung von Aufträgen, die in den Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft fallen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1298). Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Erich Frey, von Zürich, in Geroldswil, Präsident, und Hanspeter Thiel, von und in Zollikon. Egon W. Hug, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

21. Juli 1980

Velodor Chemical AG, in Zug. Herstellung von und Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 172). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäziwil, in Zug.

21. Juli 1980

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Juli 1980

HP Kellerhals AG, in Walchwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Elektroinstallationsfirma. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 liberriert. Gemäss Sachinlagevertrag vom 18. Juli 1980 übernimmt die Gesellschaft Büro- und Werkstatt-einrichtungen, Werkzeuge, Maschinen und Geräte zum Preise von Fr. 25 900, davon werden Fr. 20 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Kellerhals, von Hägendorf, in Walchwil. Domizil: Obersagen 54a, 6318 Walchwil.

21. Juli 1980

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Baar (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21 juillet 1980

René Moret, à Enney. Le chef de la maison est René Moret, de Vuadens, à Enney. Exploitation de l'Auberge de la Couronne.

21 juillet 1980

Montasell Naturaliment S.A., à Bulle. l'achat, la vente, la représentation et la promotion de tous produits dans l'alimentation générale, etc. (FOSC du 19. 7. 1979, n° 166, p. 2316). André Odouard, d'origine française, à St-Julien Molin Molette, Loire (F), est nommé administrateur avec signature collective à deux.

Bureau de Châtel-St-Denis

21 juillet 1980

Marie-Jeanne Thuillard, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Marie-Jeanne Thuillard, de Froideville, à Châtel-St-Denis. Exploitation du Bar le Caribou.

21 juillet 1980

Roger Monnard, à Attalens. Le chef de la maison est Roger Monnard, de et à Attalens. Gypserie-peinture.

21 juillet 1980

Fernand Dumoulin, à Attalens. Le chef de la maison est Fernand Dumoulin, de et à Attalens. Exploitation d'une menuiserie-charpenterie.

21 juillet 1980

Hilaire Monney, à Bouloz. laiterie, commerce de beurre et de fromage (FOSC du 5. 6. 1931, n° 127, p. 1222). La raison est radiée en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de décès du titulaire.

21. Juli 1980

Francesco Forestieri, au Crêt, entreprise d'appareillage (FOSC du 10. 2. 1970, n° 33, p. 306). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

21. Juli 1980

Florian Bessel, à Fiaugères, radio-service, vente, achat, réparations (FOSC du 2. 9. 1942, n° 203, p. 1978). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de décès du titulaire.

21. Juli 1980

Robert Colliard, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Robert Colliard, de et à Châtel-St-Denis. Exploitation du Café du Tivoli.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16. Juli 1980

Exportation de la Montre Participation SA, en liquidation, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 22. 7. 1977, p. 2412). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce.

21. Juli 1980

Charles Werner, constructions métalliques, à Domdidier (FOSC du 13. 7. 1977, p. 2308). Guy Chardonnes, de Domdidier, à Grolley, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Alain Bise, de Montborget, à Fribourg, a été nommé fondé de procuration collective à deux.

Bureau de Fribourg

Rectification

Gougan SA., à Matran, constructions métalliques, etc. (FOSC du 8. 7. 1980, n° 157, p. 2296). Walter Mathys (et non Georges) est fondé de pouvoir avec procuration collective à deux.

21. Juli 1980

Institut des Missions société anonyme Fribourg (I.M.S.A.F.), à Fribourg (FOSC du 22. 5. 1974, n° 118, p. 1478). Henri Deschenaux, président, a démissionné, et Jean Genoud, vice-président, est décédé; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Raphaël Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Fribourg, vice-président, et Jean-Ludovic Hartmann, de et à Fribourg, secrétaire. Louis Thalmann, secrétaire (inscrit), est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le vice-président ou le secrétaire ou par la signature collective à deux de l'administrateur-délégué avec un fondé de pouvoir.

21. Juli 1980

Société immobilière des Charmettes, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 22. 5. 1974, n° 118, p. 1418). Henri Deschenaux, président, a démissionné, et Jean Genoud, vice-président, est décédé; leurs pouvoirs sont radiés. Ont été nommés administrateurs: Étienne Couturier, de et à Genève, vice-président, et Jean-Ludovic Hartmann, de et à Fribourg, secrétaire. Louis Thalmann, secrétaire (inscrit), est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

21. Juli 1980

Aircrow-Plannair SA., à Fribourg, participation dans l'industrie des machines, etc. (FOSC du 24. 4. 1979, n° 94, p. 1276). Max Beutler, administrateur et secrétaire, inscrit sans signature, est nommé vice-président avec signature individuelle.

21. Juli 1980

Interlec Fribourg SA., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 4. 1979, n° 94, p. 1276). Max Beutler, secrétaire (inscrit), est nommé vice-président et continue à signer individuellement.

21. Juli 1980

Société coopérative d'habitation Champs des Fontaines, à Fribourg (FOSC du 1. 7. 1980, n° 151, p. 2220). Nouvelle adresse: route Grand-Torry 31, c/o Michel Monney.

21. Juli 1980

Dilo SA., à Fribourg, achat et vente de marchandises de toute nature (FOSC du 12. 4. 1978, n° 84, p. 1119). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Zoug (FOSC du 14. 7. 1980, n° 162, p. 2359).

21. Juli 1980

Mustafa Gülseven, à Fribourg. Le titulaire est Mustafa Gülseven, de nationalité turque, à Fribourg. Exploitation d'une horlogerie-bijouterie. Rue de Lausanne 91.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

21. Juli 1980

Brecca Schwarzsee AG (Brecca Lac Noir SA), in Schwarzsee, Gemeinde Pfaffien (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3986). Oskar Nussbaumer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Juli 1980

Sozialer Wohnungsbau St. Ursen AG, in St. Ursen (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1783). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Kanis Fasel, Präsident; Christoph Egger, Sekretär, und Zosso Heribert, Beisitzer. Neuer Präsident: Meinrad Neuhaus (bisher Vizepräsident); er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident: Marius Fasel, von und in St. Ursen. Neue Sekretärin: Irène Aeb, von Tentlingen, in St. Ursen. Die neuen Mitglieder führen ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: c/o Marius Fasel, Birkenweg, St. Ursen.

21. Juli 1980

Immobiliens Progressia AG in Liquidation (Immobiliens Progressia SA en liq.), in St. Anton (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 876). Die Firma wird nach benötigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

21. Juli 1980

Moser AG Grenchen, in Grenchen. Kunststoffe und Kunststoff-erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1273). Pierre-André Grünwald ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Hans Bollinger ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet neu einzeln.

Büro Lebern in Solothurn

2. Juni 1980

Sauna im Grünen, Lea Hauser-Roth, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Lea Hauser-Roth, von Näfels, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Betrieb einer Sauna. Längackerstrasse 22.

Büro Olten-Gösigen in Olten

21. Juli 1980

Surmetal Horvath, in Hägendorf, Schluchtweg 534, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Horvath, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Olten. Verarbeitung von und Handel mit Metallen und verwandten Produkten.

21. Juli 1980

Arthur Willi, in Trimbach, Gasthof «Zur Traube» (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1954, S. 1872). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Juli 1980

K-Satz und Druck Alex Kündig, in Kappel. Höchmatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alexander Kündig, von Winterthur, in Kappel SO. Herstellung von Film- und Fotosatz, Betrieb einer Kleinfelddruckerei und Ausarbeitung von grafischen Gestaltungen.

21. Juli 1980

Meag Maschinen- und Eisenbau A.G., in Gretzenbach (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1978, S. 2192). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrats) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Henri Brennwald, von Männedorf und Basel, in Basel, und Hans Rösch, von Ersigen, in Hirschthal. Kurt Schaffner ist nun Präsident des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

21. Juli 1980

Everlitz AG, in Dulliken, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 876). Statutenänderung: 16. Juli 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 durch Ausgabe von 200 voll libierten Aktien zu Fr. 1000, es ist nun eingeteilt in 400 Aktien zu Fr. 1000.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung

Sinor & Cie. AG, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Richtiges letztes Zitat: SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2984.

18. Juli 1980

Seegmüller & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel. Kommissionen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2093). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Jakob Schwarz, von Brugg, in Zürich.

18. Juli 1980

Carbol Holding- und Verwaltungs AG, in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3909). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Martin Locher, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Dr. Willy Bosshardt, von Basel, in Binningen, mit Unterschrift zu zweien, sowie Thomas Keller, von Neukirch an der Thur, in Zollikon, und Richard König, von Glarus, in Bern; beide ohne Unterschrift.

18. Juli 1980

Chez Maître Georges SA, Basel, in Basel, gastronomische Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1167). Domizil nun: Vogesenstrasse 78, bei Georg Schmidt.

18. Juli 1980

Heinz Zimmermann, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1436). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

18. Juli 1980

Interit AG, in Basel, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1977, S. 51). Domizil nun: Ramsteinstrasse 20, Werner Ludwig, Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, wohnt nun in Basel.

18. Juli 1980

Restac AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 106). Prokura Marc Kammermann erloschen. Alessandro Valli, Direktor, wohnt nun in Basel.

18. Juli 1980

IST Inter Sio Text Company Hofmeister, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2368). Geschäftsart nun: Herstellung und Vertrieb von Werbeslogans und Werbeteilen; Erwerb und Auswertung von Werbetexten sowie Lizenzen. Führung einer Werbe- und Presseagentur; Übernahme von Vertretungen von Unternehmen jeglicher Art sowie Handel mit Waren aller Art.

18. Juli 1980

A. Frey, in Basel, Altkircherstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Frey, von und in Basel. Geschäftsnatur: Fabrikation von Bilderrahmen, Vergolderei und Einrahmungen; Kunsthandel sowie Handel mit antiken Bilderrahmen.

18. Juli 1980

Pick out Film Service AG, in Basel (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2839). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll libiert. Statutenänderung: 17. 7. 1980. Firma nun: Pick out - Service AG (Pick out - Service SA) (Pick out - Service Ltd.). Zweck nun: Herstellung von Filmen, Videobändern, Tonbildern und entsprechender Fachliteratur auf dem Gebiete der Werbung, Instruktoren und Unterhaltung, Beratung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Handel mit Material und Geräten zur Herstellung von Filmen, Videobändern, Tonbildern und entsprechender Fachliteratur betreiben und sich an anderen Unternehmen beteiligen.

18. Juli 1980

Wohngenossenschaft Wiesengrund, in Basel (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1308). Aus Verwaltung ausgeschieden: André Girardier, Sekretär, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident (Mitglied) mit Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Curt Gabriel, von und in Basel. Wilhelm Erhardt, Verwaltungskassier (Mitglied), zeichnet nun mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten. Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Josef Lütolf, von und in Basel, Verwaltungsratsmitglied.

18. Juli 1980

Basellandschaftliche Hypothekenbank, Zweiganstalt Basel, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1336). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Unterschrift Daniel Gerber, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen. Dr. Hans Rudolf Oeri, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

18. Juli 1980

R. Wirth, in Basel, Milchprodukte (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1962, S. 919). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «A. Wirth, Molkereiprodukte», in Basel, erloschen.

18. Juli 1980

A. Wirth, Molkereiprodukte, in Basel, Colmarerstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alex Wirth, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «R. Wirth», in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit Molkereiprodukten und anderen Lebensmitteln.

18. Juli 1980

Samoba AG, in Basel, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2114). Domizil nun: Greifengasse 16. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eva Adler, Unterschrift, auch als Geschäftsführerin, erloschen. Heinrich Huber, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

18. Juli 1980

Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1836). Prokuren Jean-Pierre Chappuis, Hans Eymann, Ernst Kamber, James Th. Loudon, Dr. Gerald Stamm und Paul Steinmann erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Armin M. Kessler, Bürger der USA, in Binningen. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Jörg Jüngling, von Basel, in Binningen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Meister, von Herberswil, in Aesch BL, und Walter Schaffer, von Mirel, in Therwil. Es wohnen nun die Prokuristen: Dr. Walter Schütz in Binningen, Dr. Hans Jakob Tobler in Therwil. Dr. Rudolf Wäger in Binningen und Kurt Zechner in Allschwil. Pierre-Martin Schwyer, Prokurist, ist nun Bürger von Basel.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

16. Juli 1980

Baco AG, in Trogen, Betrieb eines Handelsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1001). Durch Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten AR, 3. Abt., wurde über die Firma am 4. Juli 1980 der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

16. Juli 1980

Holz- und Stielwaren AG, Trogen, in Trogen, Betrieb eines Handels- und Fabrikationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Durch Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten AR, 3. Abt., wurde über die Firma am 4. Juli 1980 der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. Juli 1980

Hermann Ammann AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Juli 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Jalousie- und Rollläden. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinhaltevertrag vom 4. Juli 1980 samt Detailverzeichnis Warenlager, Wertschriften, Mobilien, Maschinen und Werkzeuge sowie ein Fahrzeug zum Preise von Fr. 101 271.30, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hermann Ammann-Brunner, von Wittenwil, Gemeinde Aadorf, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Stückelbergstrasse 10, 9000 St. Gallen.

21. Juli 1980

Hermann Ammann AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Jalousie- und Rollläden usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1966, S. 3126). An der Generalversammlung vom 4. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Ammann Immobilien AG, und der Zweck: Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

21. Juli 1980

Modinel AG, in Sevelen, Abschluss von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1875). An der Generalversammlung vom 30. April 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

21. Juli 1980

Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 996). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Heinz Jent, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Walter Frehner, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des VR. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Basel, Mitglied des VR.

21. Juli 1980

Jules Hagedorn AG, Zweigniederlassung in Rapperswil, Führung einer Unternehmung für Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 199), mit Hauptsitz in Meilen. Die Unterschrift von Maja Hagedorn, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

21. Juli 1980

A. Huber & Co. AG, in Flawil, Herstellung von Textilwaren usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3909). Die Prokura von Wilhelm Almer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Covini, von Arbon, in St. Gallen.

21. Juli 1980

MIAG Mineralöl-Import AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 713), mit Hauptsitz in Amriswil. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Harry Zingg, von Rothenhausen, in Teufen, Direktor.

21. Juli 1980

Foundry Design Corp. (Europe), in Rapperswil (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3144). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Charles Pürro, von Zumholz, in Rapperswil SG.

21. Juli 1980

Genossenschaft Schwimmbad Gommiswald, in Gommiswald (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2929). Margrit Fischer-Käppler, Aktuarin, und Franz Thoma, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Meinrad Müller, von Wängi, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden, Aktuar, und Johannes Bisquolm, von Disentis, in Uznach, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

21. Juli 1980

Heinz Eichkorn Teppichshop, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Heinz Eichkorn, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Handel mit Teppichen und Bodenbelägen. Buchentalstrasse 19, 9000 St. Gallen.

21. Juli 1980

Eberle-Zoo, in St. Gallen (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 759). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Juli 1980

RM Service AG, Flumserberg, in Flumserberg, Gemeinde Flum s. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Juli 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen für Hauseigentümer wie Verwaltung, Vermietung, Vermittlung von diversen Maschinen, Zubehör und Geräten. Sie kann Grundstücke, Maschinen und Geräte erwerben und veräussern, Liegenschaften verwalten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberalisiertes Grundkapital Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Juli 1980 und Übernahmebilanz per 15. Juli 1980 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma «Robert Schnyder, Flumserberg SG», in Flumserberg, Gemeinde Flums, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 73 000 und Passiven von Fr. 13 000 zum Preise von Fr. 60 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Robert Schnyder, von Flühli und Zürich, in Flumserberg, Gemeinde Flums. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an die Geschäftsführerin Marlis Schnyder-Keller, von Flühli und Zürich, in Flumserberg, Gemeinde Flums. Geschäftsadresse: Hallenbad, 8897 Flumserberg.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung

Hotel Disentserhof AG, in Disentis (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2521). Das neue Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig: Karl Wittmer (nicht Witterer).

21. Juli 1980

Baustoffwerk AG Surava, in Surava (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 218). Xaver Heeb, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Heeb, bisher Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margrit Müller-Heeb, von und in Davos. Neue Kollektivprokura zu zweien: Peter Bügler, von Ermatzingen, in Chur.

21. Juli 1980

Bauunternehmung Margna AG, in Samedan (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 292). Armin Rossi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Giuseppe Lazzarini, Mitglied, nun auch Bürger von Samedan, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Mitglieder: Peter Guhl, von Zürich, in Küssnacht ZH; Dr. Jan Rusca, von Locarno, in Maienfeld, und Dr. Fritz Wick, von Zuzwil und Wuppenau, in Utikon-Waldegg; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

21. Juli 1980

Kensag AG, in Lq., in Davos. Handel mit Industriegütern, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3724). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

21. Juli 1980

Dressline Holding SA, in Grono. Nuova società anonima con statuti del 16 luglio 1980. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, industriali ed immobiliari, in particolare la partecipazione con un contratto di collaborazione ad una iniziativa nel settore tessile e di confezione, l'amministrazione di beni e la conclusione di transazioni commerciali. Capitale sociale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 o più membri, attualmente: Alessandro Ghezzi, da Lamone in Paradiso, presidente, e Rocco Induni, da Stabio in Lamone, membro; tutti e due con firma individuale. Recapito: casa Ranzo, 6537 Grono.

21. Juli 1980

Indom AG, in Chur. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2369). Statuten am 10. 7. 1980 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen.

21. Juli 1980

Yardima AG, in Chur. Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im Ausland usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1976, S. 2655). Statuten am 16. 7. 1980 revidiert: Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Neuaussage von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. Juli 1980

Hotel Seehof AG, in Lenzerheide; Gemeinde Vaz/Oberbaz. Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2478). Maria Plattner-Lehmann, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Gustav Adolf Plattner, Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet einzeln wie bisher.

21. Juli 1980

Mardiv S.A. in liquidazione, in Roveredo, immobili, ecc., società sciolta (FUSC del 12. 2. 1980, n. 35, p. 481). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

21. Juli 1980

Lissmac Maschinenbau AG, in Breil/Brigels. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. 5. 1980. Zweck: Bau und Vertrieb von Maschinen aller Art und den dazugehörigen Verbrauchsstellen aller Art. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 69 Namen- und 31 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, nämlich: Siegfried Gebhart, Staatsangehöriger der BRD, in Aitrach (D). Präsident; Franz Caduff und Giacinto Giuseppe Maissen, beide von und in Breil/Brigels. Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Platta 12, 7165 Breil/Brigels.

21. Juli 1980

L. Kauf A.G., in Arosa. Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2882). Ludwig Kauf, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien statt wie bisher einzeln. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Güller, von Hütikon, in Oberlunkhofen. Domizil: Dorfplatz, 7050 Arosa.

Aargau - Argovie - Argovia

21. Juli 1980

Kartenverlag Rohrdorf P. Vogler & Co (Edition des cartes Rohrdorf P. Vogler & Cie), in Niederrohrdorf, Zentrumstrasse 4, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1980. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Paul Vogler, von Oberrohrdorf, in Hildisrieden, und Margrit Vogler, von und in Oberrohrdorf. Kommanditäre: «P. Vogler, Buchdruckerei und Verlag AG», in Niederrohrdorf, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, und «P. Vogler AG», in Hildisrieden, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000. Verlag und Herstellung von sowie Handel mit Post-, Ansicht-, Gratulations-, Glückwunsch- und Trauerkarten.

21. Juli 1980

Carmelo Puma, in Baden, Restaurant Promenade (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2380). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Juli 1980

H. Bärtschi & Co Böttstein, in Böttstein, Heizungen, Öfeuerungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2053). Einzelprokura neu: Werner Meier, von und in Würenlingen.

21. Juli 1980

Sovema SA, in Lenzburg. Schuh- und Lederwaren (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1038). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernhard Oeschger, infolge Todes.

21. Juli 1980

Bruno Siegrist Satz-Grafik-Repro, in Menziken, Neue Mühle 46, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Siegrist, von und in Meisterschwanden. Satzherstellung und kleinere Drucksachen.

21. Juli 1980

Rope AG, in Schöftland, Aaraustrasse 842, bei Albert Rütschi, Notar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 7. 1980. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Immobilien; Übernahme von Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Albert Rütschi, von Schafisheim und Schöftland, in Schöftland, mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1980

Helmut Weber-Brunner, in Wohlen, Restaurant Feldschlösschen (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1159). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Juli 1980

Esmeralda AG Immobilien, bisher in Würenlos (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2359). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1980

Capar AG, in Frick, Überbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2641). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Brennecke, Präsident, und Carmen Jegge, Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Viktor Vögeli, Präsident, und Helga Vögeli, beide von Schwaderloch, in Leibstadt, mit Einzelunterschrift, sowie Albert Jegge, von und in Sisseln, ohne Unterschrift.

21. Juli 1980

Dreipunkt Grundstücke AG, Zweigniederlassung in Würenlos (SHAB Nr. 285 vom 4./12. 1972, S. 3112), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Arthur Rauch, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Jörg Ackermann, nun auch Bürger von Kilchberg ZH und neu in Bergdietikon, zeichnet nun einzeln. Domiziladresse nun (behördliche Änderung): Altwiesstrasse 74.

21. Juli 1980

Kies AG Zurzach, in Zurzach (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1574). Statutenänderung: 27. 3. 1980. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Rückzahlung und Vernichtung von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 10. 6. 1980 festgehalten. Geschäftsadresse nun: Falkengasse 10.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

21. Juli 1980

Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 26. 9. 1979, n. 225, p. 3068), società anonima con sede principale in Zurigo. Philippe de Weck non è più presidente e la sua firma è estinta. Robert Holzach, da Aarau e Basilea in Zumikon, è nominato presidente sempre con firma collettiva a due.

21. Juli 1980

Suntour S.A., in Bellinzona, attività nel ramo turistico, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1980, n. 8, p. 112). Questa società è cancellata avendo l'amministrazione fiscale cantonale dato il suo consenso.

21. Juli 1980

Mebi S.A. in liquidazione, in Bellinzona, compera di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1978, n. 8, p. 95). Questa società è cancellata avendo l'amministrazione fiscale federale dato il suo consenso.

Ufficio di Lugano

21. Juli 1980

Box Line Società Anonima di Navigazione, in Lugano, trasporti marittimi, ecc. (FUSC del 25. 9. 1978, n. 224, p. 2958). Aumento di capitale da fr. 200 000 a fr. 600 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate per fr. 80 000. Statuto modificato: 17. 7. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 600 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 280 000.

21. Juli 1980

Elettricità Binaghi e Monzeglio, in Lugano, via Brentani 10. Società in nome collettivo con inizio 1. 7. 1980 tra Claudio Binaghi, da ed in Maroggia, ed Umberto Monzeglio, da Gerra (Verzasca) in Tavernerio. Scopo: impianti elettrici a corrente forte e debole, impianti telefonici concessione A, progettazione, consulenza, vendita di articoli elettrici ed elettrodomestici. Uffici: Tavernerio.

21. Juli 1980

Elettricità Binaghi e Co., succursale di Melide (FUSC del 2. 7. 1975, n. 151, p. 1828), società in nome collettivo con sede principale a Melide. Elettricità Binaghi e Co., succursale di Lugano (FUSC del 2. 7. 1975, n. 151, p. 1828), società in nome collettivo con sede principale a Melide. Queste ragioni sociali sono cancellate per soppressione delle succursali.

21. Juli 1980

Hôtel del Lago, di Walter Hüser, in Melide, lungolago G. Motta. Titolare: Walter Hüser, da Remetschwil in Melide. Scopo: la gestione dell'hôtel del Lago.

21. Juli 1980

Neutra Fiduciaria S.A., succursale di Lugano (FUSC del 30. 1. 1980, n. 24, p. 338), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Bruno Looser, già vice-direttore, è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

18. Juli 1980

Monnard-Villars S.A. - Ingénieur-conseils, à Villars, commune d'Ollon, nouvelle société anonyme. Statuts: 18 juillet 1980. But: gestion d'un bureau d'ingénieur-conseils. Reprise de biens: lot n° 6 de la propriété par étages «Le Zénith», à Villars-sur-Ollon, ainsi qu'un garage intérieur pour le prix de fr. 188 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Michel Monnard, d'Attalens, à Châtel-Saint-Denis, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: Villars-sur-Ollon, appartement n° 6 de l'immeuble «Le Zénith», place de la Gare.

Bureau d'Echallens

21. Juli 1980

BCB S.A. Constructions métalliques, à Echallens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 juillet 1980. But: étude et réalisation de tous travaux de serrurerie et de constructions métalliques. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres: Frédi Bolomey, de Lutry et Villette, à Echallens, membre; Lucien Chamorel, d'Ollon, à Lutry, secrétaire; Gabriel Bridy, de Leytron, à Vuillens-la-Ville, président. La société est engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs. Bureau: chez Frédi Bolomey, à Echallens.

21. Juli 1980

E. Wyniger, à Froideville, appareils ménagers, vente et réparations (FOSC du 24. 9. 1976, p. 2722). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Lausanne

21. Juli 1980

Compagnie Privée de Banque et de Placement S.A., à Lausanne, place Bel-Air 1. Succursale créée par décision du 20 décembre 1979 de l'assemblée générale de la société «Compagnie Privée de Banque et de Placement S.A.», à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève le 10. jan. 1980 (dernière publication FOSC du 23. 6. 1980, p. 2135). But: banque. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Philippe Barraud, de Bussigny-près-Lausanne, à Lausanne, président; William Grandchamp, de et à Chexbres; Roger Revillet, de et à Lancy; Etienne Rain, de France, à Paris (F), et Hans Bertschmann, de Bâle, à Genève; du directeur général René Boillat, de Loveresse, à Collongue-Bellerive; du directeur Henri Ruegger, de et à Lausanne, et du fondé de procuration Jules Keller, de Villigen, à Genève.

21. Juli 1980

Pax Colombe S.A., à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 30. 8. 1976, p. 2480). Date de la dissolution: 18 novembre 1977. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Pax Colombe S.A., en liquidation, par les administrateurs Alfred Gräub, François Givel et Hans Gräub, nommés liquidateurs et qui continuent à signer collectivement à deux.

21. Juli 1980

Mudry S.A., à Lausanne, commerce de fournitures relatives aux revêtements muraux, papiers peints et sols (FOSC du 13. 6. 1979, p. 1894). Robert Mudry n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle du président et délégué Gérald Hoffer, de Donatrye, à Prévères.

21. Juli 1980

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Lausanne (FOSC du 6. 3. 1980, p. 748), avec siège principal à Zurich. La procuration de Pierre Caprez est éteinte.

21. Juli 1980

Gefco conseils, Rémy Dufon, à Lausanne, conseils dans le domaine de la formation professionnelle (FOSC du 20. 2. 1979, p. 550). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21. Juli 1980

Giuseppe Palumbo, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Le Napoli» (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2868). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21. Juli 1980

Marcel Nieuwmmunter, bijouterie, à Lausanne (FOSC du 4. 9. 1970, p. 2010). Nouvelle adresse: chemin des Cèdres 2.

21. Juli 1980

Neutra Fiduciaria S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846), avec siège principal à Zurich. La signature de Bruno Looser est radiée.

21. Juli 1980

Rognon S.A., à Lausanne, ferblanterie, couverture, appareillage, installations sanitaires et chauffage (FOSC du 25. 3. 1980, p. 970). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Albert Chamorel (inscrit), nommé président, et Daniel Moreillon, de Gryon, à Grandvaux.

21. Juli 1980

S.I. Avenue du Vieux-Moulin B S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 5. 2. 1976, p. 339). Akbar Tansever n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Kurt Raschle, de et à Zurich.

21. Juli 1980

Les Cocinelles S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 9. 1976, p. 2616). Akbar Tansever n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Kurt Raschle, de et à Zurich.

21. Juli 1980

Foods and Services A.C., à Lausanne, production et commerce de vivres et denrées alimentaires (FOSC du 17. 3. 1980, p. 870). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Kurt Jaisli, d'Aarwangen, à Bruxelles (B).

21 juillet 1980

Ex act export action S.A., à Lausanne, avenue de l'Esplanade 1. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juillet 1980. But: conseils dans les domaines du marketing, de l'importation et de l'exportation. Apport selon convention du 18 juillet 1980: divers biens pour fr. 47 200, acceptés pour ce prix, dont fr. 47 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 200 par compensation de créance. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Christian Hassel, de Norvège, à Lausanne, président, avec signature individuelle; Hans-Ruedi Studer, de Kestenholz, à Pully, secrétaire, et Cyrille Mermet, de Soyhières, à Pully; ces deux derniers avec signature collective à deux.

21 juillet 1980

Carlo coiffure, Carlo Lorusso, à Lausanne, place Saint-François 9. Titulaire: Carlo Lorusso, d'Italie, à Lausanne. Salon de coiffure.

Bureau de Vevey

18 juillet 1980

Tout-O-Mat S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 16 juillet 1980. But: tous appareils automatiques pour la distribution de boissons et produits alimentaires. Commerce de produits alimentaires et boissons, d'appareils électroniques, radio, TV ou autres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacques Amstein, de Wila ZH, à Corsier-sur-Vevey, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue Ruchonnet 31.

21 juillet 1980

Marcel Etter & Joseph Frund, Ingénieurs-géomètres officiels S.A., à Corsier-sur-Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 17 juillet 1980. But: toute activité relevant d'un bureau d'ingénieurs-géomètres. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Apports selon convention du 17 juillet 1980: l'ensemble des biens de l'exploitation du bureau des ingénieurs-géomètres officiels Marcel Etter et Joseph Frund, à Corsier VD et Château-d'Oex, selon bilan du 31.12.1979, présentant un actif de fr. 1 457 649.36 et un passif de fr. 474 658.05, soit un actif net accepté pour fr. 982 991.31, dont fr. 198 000 sont imputés sur le capital. Reprise de biens, selon convention du 17 juillet 1980, d'un ensemble provenant des biens affectés par Marcel Etter à son bureau d'Aigle, et acquis pour le prix accepté de fr. 186 420.55. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Marcel Etter, de Vevey, à Saint-Légier-La Chièze, est président; Joseph Frund, de Courchapoix, à Riez, est secrétaire; tous deux signent individuellement. Procuration individuelle conférée à Bernard Ansermot, de Gruyères, à Jongny. Bureau: avenue Reller 42.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

21 juillet 1980

Parekh chemicals SA, à Monthey. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.6.1980. But: commerce, importation, exportation de toutes denrées, spécialement de produits chimiques, et toutes activités mobilières et immobilières s'y rapportant. Capital social: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 35 000, dont fr. 15 000 par compensation de créance; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice, signant individuellement: Marianne Parekh, de Monthey, à Horgen. Domicile légal: avenue de la Gare 34, c/o Madeleine Contat.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 juillet 1980

Boulangerie du Vignoble L. Messerlin, à Auvernier. Le chef de la maison est Louis Emile Messerlin, de nationalité française, à Auvernier. Boulangerie-pâtisserie. Rue des Epancheurs 2.

21 juillet 1980

R. Treyvaud, à Pesex, exploitation d'un atelier de traitement de surface des métaux (FOSC du 26.7.1978, n° 172, p. 2353). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 juillet 1980

N. Fulgino, précédemment à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, installations électriques et téléphoniques, vente et réparation d'appareils électriques (FOSC du 21.2.1972, n° 43, p. 446). Le siège de la maison est transféré à Bevaix. Adresse: rue du Temple 10.

Bureau de Neuchâtel

18 juillet 1980

cICAs Comptoir d'Importation de Combustible S.A., à Neuchâtel (FOSC du 2.8.1977, n° 187, p. 2640). La signature de Fernand Bosson, administrateur, démissionnaire, est radiée. Willy Egli, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur, toujours avec signature collective à deux. Jean Deromé, de nationalité française, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

18 juillet 1980

André Obrist, à Neuchâtel, entreprise de ramonage (FOSC du 18.7.1980, n° 166, p. 2422). Nouvelle raison individuelle: André Obrist, Maître ramonneur.

Genève - Genève - Ginevra

15 juillet 1980

TDM Trading, Design, Manufacturing SA, à Genève, 1, rue de la Cité, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.7.1980. But: commerce, importation, exportation, représentation, création et fabrication de tous arti-

cles dans le domaine de l'horlogerie et de la mécanique de précision; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Jeanneret, de Travers, à Bernex, administrateur unique avec signature individuelle.

18 juillet 1980

Artipoint, F. Desicy, à Genève, 42, avenue Blanc. Chef de la maison: Frédéric Desicy, de France, à Genève. Gypserie-peinture et pose de papiers-peints.

18 juillet 1980

Wilcom, Eric Dougoud, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 20.8.1979, p. 2683). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 juillet 1980

Perrin, Dougoud & Cie, à Genève, commerce de tous biens de consommation, société en nom collectif (FOSC du 21.12.1979, p. 4003). Claude Perrin n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: Wilcom, Dougoud & Cie. Nouvelle adresse: 3, rue des Vollandes.

18 juillet 1980

A. Gigliotti, à Genève, entreprise générale de nettoyage (FOSC du 2.8.1979, p. 2478). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Onex 2, rue du Vieux-Moulin.

18 juillet 1980

Ambulances Pittet, O. Oppliger succ., à Genève, 37, rue Daubin. Chef de la maison: Olivier Oppliger, de Röhrenbach im Emmental, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Martine Oppliger, de Röhrenbach im Emmental, à Genève. Entreprise d'ambulances.

18 juillet 1980

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 13.2.1980, p. 503), entreprise ayant son siège à Lausanne. Joseph Kowalski et Jean Coigny ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ceux de Jean-Claude Delapalme, Jean-Yves Zwissig et Bruno Emmenegger, de même que la procuration de John Lüscher et Raymond Ditta, sont radiés. Gianluigi Monti et Olivier Smits, jusqu'ici directeurs adjoints, nommés directeurs de la société, continuent à signer collectivement à deux. François Carrard, de Poliez-Pittet, à Cully; Etienne Junod, de et à Genève, et Philippe Lambert, de Belgique, à Bières (B), membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Daniel Duclos, de Saint-Prex, à Genève; Monique Lavillat, de France, à La Roche-sur-Foron (F); Roland Weiss, de Kandersteg, à Chêne-Bougeries, et Ferdinand Werder, de Genève, à Vernier.

18 juillet 1980

Mérindol SARL, à Genève, investissements (FOSC du 14.11.1978, p. 3527). Georges Dubouix n'est plus associé. La part de l'associé Egon Kiss-Borlase est portée à fr. 20 000, correspondant au montant du capital. Statuts modifiés le 30.6.1980.

18 juillet 1980

Milan-Instruments SA, à Genève, instruments pour laboratoires analytiques (FOSC du 26.9.1979, p. 3069). Nouveau siège: Planes-Quates, 15, route du Velodrome. Statuts modifiés le 8.7.1980.

18 juillet 1980

Société Immobilière Rue de Montchoisy 5, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.6.1979, p. 1873). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 juillet 1980

Outboard Motors SA, en liquidation, à Genève, distribution de matériels nautiques (FOSC du 9.7.1979, p. 2194). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 juillet 1980

Société Immobilière Panorama-Sud, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.11.1978, p. 3549). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 juillet 1980

Terens SA, à Genève, machines pour la préparation du tabac et du caoutchouc (FOSC du 6.2.1980, p. 415). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

18 juillet 1980

Tradigrain SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 20.9.1979, p. 3010). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 20 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 20 000 000, entièrement versé; divisé en 20 000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 17.7.1980.

18 juillet 1980

Vedia SA, à Genève, vente de tous produits et articles (FOSC du 5.6.1980, p. 1913). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé; divisé en 2000 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 15.7.1980.

18 juillet 1980

Gracie M. Beiner, conseils d'entreprise SA, à Genève, 8, rue Charles-Humbert. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.6.1980. But: organisation, gestion financière, étude de marchés, gestion du personnel, y compris la sélection et le recrutement, formation, relations publiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Gracie Beiner, carrières féminines, carrières commerciales», à Genève, selon bilan au 29.2.1980 comportant un actif de fr. 170 830.95 et un passif envers les tiers de fr. 96 989.85, pour fr. 58 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gracie M. Beiner, de Genève, à Perly-Certoux, présidente, avec signature individuelle, et Christian Sartou du Jonchay, de et à Genève, secrétaire, avec signature collective à deux.

18 juillet 1980

Covatex SA, à Genève, 16, rue de Candolle, chez John-F. Eardley, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8.7.1980. But: fabrication, commerce et courtage de tous produits horlogers et toutes activités fiduciaires dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John-F. Eardley, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

18 juillet 1980

Dadelda SA, à Genève, 3, rue du Mont-Blanc. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.7.1980. But: importation, exportation et commerce de fleurs et d'objets d'art. Capital: fr. 200 000, entièrement versé; divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature selon inventaire du 15.7.1980: divers actifs constituant le fonds de commerce de l'établissement exploité à Genève à l'enseigne «Fleuriste des Bergues», au montant total de fr. 420 000, ainsi qu'une dette de fr. 220 000, pour fr. 200 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 198 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marie-Noëlle Chabane, d'Attalens, à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle.

18 juillet 1980

Gie SA, à Genève, 55, rue de Lyon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7.7.1980. But: importation, exportation, commerce et représentation de produits industriels, alimentaires et autres; commerce et exploitation de jeux automatiques, électriques et autres; exploitation et gestion de salles de jeux, cafés et autres établissements similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Apport en nature: divers objets mobiliers selon inventaire du 7.7.1980 pour fr. 36 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christiane Menge, de Wädenswil, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Cléanthis Antoniadis, de Chypre, à Genève, directeur.

18 juillet 1980

Intervil SA, en liquidation, à Genève. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif en vertu de l'art. 230 LP, a été clôturée. Du fait que la société est encore propriétaire d'un immeuble, la radiation d'office opérée le 6.2.1979 (FOSC du 20.2.1979, p. 551) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

18 juillet 1980

Nossa SA, à Genève (FOSC du 24.5.1977, p. 1704). But modifié: détention et gestion, notamment par location, d'immeubles de rapport à l'étranger. Statuts modifiés le 3.7.1980.

18 juillet 1980

Priminvest coopérative d'investissements privés, à Genève, nouvelle société coopérative. Statuts du 18.5.1979. But: placer et faire fructifier les économies de ses membres. Organe de publicité: FOSC. Valeur nominale des parts sociales: fr. 500. Signature collective à deux de: Bernard Barbey, de Thônex, à Meyrin, président; Michel Talec, de France, à Cologny, secrétaire, et Antoine Buchs, de Bellegarde, à Sion, tous membres du conseil d'administration. Adresse: 28, boulevard du Pont-d'Arve.

18 juillet 1980

Carlo Steffen Design et Architecture SA, à Carouge, 98, route de Veyrier, chez Entreprise Générale de Construction Gallay & Berger SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8.7.1980. But: achat et vente de brevets et marques et commercialisation de tous objets et idées en rapport avec l'ameublement et l'architecture. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Carlo Steffen, de Genève, à Carouge, président; Jacques Berger, de Fribourg, à Genève, secrétaire, et André Gallay, de Carouge, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

18 juillet 1980

Société Immobilière Adlacs A, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.12.1959, p. 3526). Léon Tschäpaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Besson, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, boulevard du Théâtre, chez Besson et Dumont.

18 juillet 1980

Andina Coffee SA, à Genève, assistance en matière de commerce et de production de café, etc. (FOSC du 27.9.1979, p. 3078). Robert Staedler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jorge H. Echeverri, de Colombie, à Bogota, président; Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, vice-président, et Anton Troxler, de Triengen, à Bernex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

18 juillet 1980

Société Immobilière Charmilles Voiron, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.8.1978, p. 2634). Jean Steinmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Dombresson, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 juillet 1980

Société Immobilière Rue Lévrier No 11, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.8.1978, p. 2634). Jean Steinmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Dombresson, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 juillet 1980

Covesud SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 9.5.1977, p. 1510). Procuration individuelle a été conférée à Helmut Falter, de RFA, à Overijse (B).

18 juillet 1980

C-Trade SA, à Genève (FOSC du 29.7.1980, p. 2539). La procuration d'Alain Lévy est radiée.

18 juillet 1980

Financement et Universal Ingénieur SA, à Genève, étude et réalisation de projets industriels, etc. (FOSC du 7.12.1979, p. 3854). Signature collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à: Robert Duquenne, de Belgique, à Chêne-Bougeries, et Alexander W. Hawthorne, des USA, à Troinex.

18 juillet 1980

Stauffer Chemical Company International SA, à Genève, participer financièrement à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 17.8.1979, p. 2658).

Stauffer Chemical SA, à Carouge, toutes prestations de service en faveur de «Stauffer Chemical Company», société de l'Etat de Delaware (USA), etc. (FOSC du 17.8.1979, p. 2658).

Stauffer Chemical (Europe) SA, à Carouge, vente, principalement en Europe, de produits chimiques, etc. (FOSC du 17.8.1979, p. 2658).

Milan J. Turk n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernst Bachofner est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Les administrateurs Pierre Folliet et Arnold Widmer signent, chacun d'eux, collectivement avec ce dernier. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à: Peter Huri, de Lausanne, à Cologny, et Louis Kronfeld, des USA, à Chêne-Bougeries.

18 juillet 1980

Suciam SA, à Genève, vente, location et gérance de tout immeuble, etc. (FOSC du 15.7.1977, p. 2338). Joseph Suter n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Guido Hauswirth, sont radiés. Claude Empeyta, jusqu'ici président reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Silvio Kofmel, de Deitingen, à Veyrier.

Jura - Jura - Glura

Bureau de Delémont

21 juillet 1980

Chaussurama S.A., à Delémont, tous articles de la branche des chaussures (FOSC du 22.2.1977, n° 44, p. 587). La procuration de François Boillet est éteinte.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 13 000.– (ursprünglich Fr. 5800.–), ausgestellt am 3. November 1917 zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich und lautend auf Ernst Greiner als Schuldner. Er lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Assek. Nr. 72, Kat. Nr. 795 und auf dem Brunnenrecht am Schmidtenbrunnen in Wettwil am Albis, heutige Eigentümerin ist die politische Gemeinde Wettwil am Albis.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist von dieser Veröffentlichung an, d. h. bis 31. Juli 1981 zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (1195)

8910 Affoltern am Albis, den 1. August 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Affoltern am Albis
Der a.o. Gerichtsssekretär: M. Meyer

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 85 000.–, ausgestellt am 17. Oktober 1969, zugunsten des Inhabers und lautend auf Robert Seleger als Schuldner. Er lastet im 1. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 201, 1399, 216, 570, 736 und 769 in der Gemeinde Rifferswil sowie auf dem Korporations-Teilrecht Fol. 7 in Rifferswil.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (45)

8910 Affoltern am Albis, den 1. August 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Affoltern am Albis
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. T. Kupfer

Es wird folgender Inhaberschuldbrief vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.–, ausgestellt in Horgen am 2. Dezember 1943, ab 16. Februar 1943 alljährlich auf 16. Februar zu 4% p.a. verzinslich; ursprünglicher Schuldner Rudolf Leimbacher, geb. 1877, von Nürensdorf und Oberrieden, wohnhaft gewesen am Altweg in Oberrieden; heutiger Schuldner Rudolf Adolf Leimbacher-Pfenninger, geb. 1914, von Nürensdorf und Oberrieden, wohnhaft Eichtalstrasse 19, 8634 Hombrechtikon, lautend zugunsten des Inhabers, lastend an 3. Pfandstelle in Oberrieden auf Wohnhaus Kat. Nr. 622, Grundbuchblatt 268, Plan 8 (6 a 51 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten) am Altweg, in Oberrieden.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, den Schuldbrief dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (110)

8810 Horgen, den 28. November 1979

Bezirksgericht Horgen
Für die Einzelrichterin im summarischen Verfahren
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. Richter

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 22. März 1938 zugunsten des Inhabers, des Kapitals von Fr. 16 931.30, lastend im 3. Rang auf den Art. 451, 460, 519, 553, 563, 586, 587, 596, 773, 774 der Gemeinde St. Antoni FR.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an sich bei der Gerichtsschreiberei des Sensebezirks in Täfels zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonsten sie kraftlos erklärt würde. (1164)

1712 Täfels, den 24. Juli 1980

Der Gerichtsschreiber:
Beat Zbinden

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5500.–, dat. 23. Mai 1946, lautend auf Oskar Dieterle, geb. 1880, Carmenstrasse 46, Zürich 7, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Scheune, 3 a 10,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Loorenstrasse 34, 8053 Zürich, Kat. Nr. 250, Grundbuchblatt 26, Plan 13, GBA Hottingen-Zürich, Pfandtitelverz. 107/46.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (630)

8004 Zürich, den 24. März 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidenten Plessur vom 29. Juli 1980 wird folgende Anleiheobligation der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Fr. 5000.–, 1967–1982, Nr. 8732, 5¼%, vorzeitig gekündigt per 30. April 1977, mit Coupons per 1973 bis und mit 1977, lautend auf den Inhaber. (1197)

7002 Chur, den 29. Juli 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Le 24 juillet 1980, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

fr. 20 000.– (vingt mille) cap. nom. bons de caisse 7¼% Crédit Foncier Vaudois, série F, à 5 ans n° 5236 à 5239 de fr. 5000.–, au porteur, sans coupons, 14 octobre 1974 au 14 octobre 1979, échus le 14 octobre 1979. (1191)

1003 Lausanne, le 24 juillet 1980

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le 24 juillet 1980, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne au porteur de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise n° 26.558, créancier de fr. 17 583.10, créé le 17 janvier 1946. (1192)

1003 Lausanne, le 24 juillet 1980

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Par décision du 29 juillet 1980, le président du Tribunal civil du district de Vevey a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 150 000.– constituée le 18 septembre 1952, inscrite sous n° 184 794 du registre foncier du district de Vevey et grevant l'immeuble dont la société SI Quai de l'Arabe A SA est propriétaire à Vevey. (1196)

1800 Vevey, le 29 juillet 1980

Pour le greffier:
A. Beda

Société Immobilière les Rojalets en liquidation, Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, d'ici au 30 août 1980, en mains de M^r Francis Strub, liquidateur, avocat, 34, avenue de Frontenex, case postale 86, 1211 Genève 6. (A 1092)

1211 Genève, le 31 juillet 1980

Le liquidateur

Seggiovina Cimetta S.A., Avegno

Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO

Prima pubblicazione

Mediante risoluzione assembleare del 25 luglio 1980 la Seggiovina Cimetta S.A. ha deciso il suo scioglimento mediante assorbimento da parte della Società Funivia Locarno-Orselina-Cardada, società anonima, Orselina.

Quest'ultima società si assume l'attivo e il passivo della Seggiovina Cimetta S.A. secondo bilancio 30 giugno 1980. A mente dell'art. 742 CO e relativi si diffidano eventuali creditori a voler notificare i loro crediti entro 2 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla rispettabile Società della Funivia Locarno-Orselina-Cardada, Società Anonima, via F. Balli 2, 6600 Locarno. (A 1091)

6600 Locarno, il 1° agosto 1980

Società della Funivia
Locarno-Orselina-Cardada

Mettec S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 luglio 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare per iscritto i loro crediti entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla sede della società in liquidazione, piazza Monte Ceneri 11, c/o Valuefid S.A., 6901 Lugano. (A 1033)

6901 Lugano, il 18 luglio 1980

Il liquidatore

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Schürmann Leo, geb. 1943, Inhaber einer Bäckerei-Konditorei und eines Restaurants (Jockey-Bar), von Kanten AG, in Niederlenz wohnhaft gewesen, gestorben am 29. Juni 1980.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Niederlenz.

Frist: bis 2. September 1980.

(A 1090)

5600 Lenzburg, den 1. August 1980

Bezirksgericht

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

In Sachen des Nachlasses von

Walter Hugo Rickli, geb. 25. Mai 1914, von Kleindierwil BE, wohnhaft gewesen Walchstrasse 27, 8006 Zürich, gestorben am 15. Mai 1980.

hat der Einzelrichter in Erbschaftssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 23. Juni 1980 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 5. September 1980 beim Notariat Unterstrass-Zürich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 1086)

8042 Zürich, den 25. Juli 1980

Notariat Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 362 94 26
H. Hugentobler, Notar

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motorgüterschiff «Rhenus 102», Reg. Nr. 568, ist auf Antrag der Eigentümerin, Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 1087)

4051 Basel, den 22. Juli 1980

Schiffsregisteramt Basel

Das Gütermotorschiff «Germa», Reg. Nr. 1234, Eigentümerin: Loeba Schifffahrt AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A 1088)

4051 Basel, den 24. Juli 1980

Schiffsregisteramt Basel

Der Motorschubschlepper «Spre-Baas», Reg. Nr. 1231, ist auf Antrag der Eigentümerin Gregor Schifffahrt AG, in Basel, und Kamarit GmbH, in Zug, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 1089)

4051 Basel, den 24. Juli 1980

Schiffsregisteramt Basel

Mitglieder - Membres		Bankenkreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		Bilanzen auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Engagements en banque		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		Kreditoren auf Sicht		auf Zeit mit Laufzeit	
----------------------	--	-------------------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-------------------------	--	--------------------------	--

Tableau des bilans intermédiaires au 30 juin 1980 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 50 millions de francs
(sans compte de pertes et profits)

(In tausend Franken)										Aktiven - Actifs										(en milliers de francs)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Banken- debitoren auf Sicht		Bankendebitoren auf Zeit		Wechsel und Goldmark- scheine		Rekreditio- nen und Schatz- scheine		Kontokorrent-Debitoren		Feste Vorschüsse und Darlehen		Kno.-Kri- ditore und Dar- lehen an offiz.-rechtl. Körpersch.		Hypo- thekar- anlagen		Wert- schriften		Dauermite- glieden		Bank- gebäude		Andere Lieg- schaften		Sonstige Aktiven		Nicht ein- bezahltes Kapital		Bilanz- summe																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kasse, Giro- und Postcheck- guthaben	Caisse, comptes de virements et de compte de chèques postaux	Avance en banque à vue	Avance en banque à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Effets de compte et papiers monétaires	Receptio- nen et trésor	Comptes courants débiteurs en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	ohne Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypothé- caires	garantis par autres gages	mit hypoth. Deckung	ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	mit hypoth. Deckung	ohne

Passiven - Passifs
(en milliers de francs)

(in tausend Franken)

Mitglieder - Membres	Bankkreditoren auf Sicht auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Kreditoren auf Sicht auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Spar- einlagen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Depositen- Einlage- und Anlagegelder	Kassen- obligationen Kassen- scheine	Obligationen- Anleihen	Wandel- anleihen	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
Region Westschweiz - Suisse Romande																
41. Caisse d'Epargne d'Aubonne, Aubonne	2 543	2 000	4 500	59 522	—	—	—	—	—	—	3 392	—	3 400	—	61	68 175
42. Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bassecour	—	—	850	136 212	3 300	—	—	—	—	—	3 350	5 000	—	—	39	206 930
43. Caisse d'Epargne du district de Cossonay, Cossonay	1 410	5 000	10 940	66 434	—	—	—	—	—	—	1 875	301	3 900	—	62	76 035
44. Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	2 358	2 200	2 000	25 870	5 120	—	—	—	—	—	4 584	5 000	2 450	2 875	62	121 793
45. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	3 162	7 200	8 572	40 957	12 081	—	—	—	—	—	2 786	5 000	5 000	—	36	146 544
46. Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg	1 381	—	17 238	55 089	10 274	—	—	—	—	—	6 443	6 000	1 600	3 250	83	262 048
47. Kreditgenossenschaft des Senebezirks, Heitenried	5 052	32 100	3 110	49 493	4 466	—	—	—	—	—	1 073	1 953	1 808	1 120	822	73 395
48. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	3 070	598	106 654	301 332	1 312	—	—	—	—	—	28 347	44 000	22 050	—	250	951 722
49. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	—	—	32 572	275 832	1 247	—	—	—	—	—	18 329	30 000	5 554	5 150	108	655 113
50. Caisse d'Epargne du district de Moudon, Moudon	—	—	—	46 797	—	—	—	—	—	—	1 749	—	3 000	520	1	52 367
51. Ersparniskasse der Stadt Murten, Murten	1 000	9 400	16 243	131 027	—	—	—	—	—	—	2 280	20 000	6 250	730	24	164 857
52. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	5 586	—	13 775	79 007	17 398	—	—	—	—	—	15 077	1 000	5 079	5 297	24	491 382
53. Caisse d'Epargne de Nyon, Nyon	897	5 500	5 525	23 802	11 160	—	—	—	—	—	1 387	1 000	1 300	4 900	115	88 352
54. Banque de la Glâne et de la Gruyère, Romont	58	16 100	1 880	305 765	—	—	—	—	—	—	2 466	4 000	2 760	—	27	74 431
55. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	—	—	69 100	80 978	1 254	—	—	—	—	—	17 012	39 599	6 455	—	200	711 244
56. Caisse d'Epargne du district de Vevey, Vevey	—	—	2 475	85 092	—	—	—	—	—	—	4 767	1 769	1 025	3 544	5	105 989
57. Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, Yverdon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 106	—	6 000	—	—	93 199
Region Zentralschweiz - Suisse Centrale																
58. Volksbank Hochdorf, Hochdorf	1 524	2 050	24 378	77 230	13 253	—	—	—	—	—	7 833	5 000	6 400	600	22	204 346
59. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Luzern	3 487	10 000	50 302	187 562	4 482	—	—	—	—	—	23 044	20 000	8 338	11 700	86	582 090
60. Volksbank Russwil AG, Russwil	16	50	680	27 357	3 453	—	—	—	—	—	1 407	1 600	1 120	415	8	64 054
61. Volksbank in Schipfheim, Schipfheim	741	—	2 547	95 620	3 453	—	—	—	—	—	926	1 600	3 011	—	199	59 561
62. Sparkasse Schwarz, Schwarz	671	200	13 008	71 776	27 473	—	—	—	—	—	8 199	—	3 011	—	—	180 016
63. Bank in Sempach, Sempach-Stadt	—	100	1 950	21 632	5 507	—	—	—	—	—	1 320	2 500	1 295	780	124	62 267
64. Volksbank Neunkirch, Sempach-Station	58	100	1 543	34 326	5 522	—	—	—	—	—	5 751	3 000	2 650	1 770	29	83 622
65. Ersparniskasse Nidwälden, Stans	—	—	2 696	135 689	31 906	—	—	—	—	—	9 224	7 000	11 400	—	20	309 069
66. Sparkasse Triengen AG, Triengen	634	600	6 229	38 337	7 474	—	—	—	—	—	2 493	2 800	1 350	1 130	15	95 479
67. Volksbank Willisau AG, Willisau	3 109	2 100	32 714	107 793	28 468	—	—	—	—	—	15 450	7 800	6 200	5 050	23	340 013
Region Zürich, Schaffhausen, Glarus - Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris																
68. Bezirks-Sparkasse Diebelsdorf, Diebelsdorf	—	50	1 480	92 799	7 278	—	—	—	—	—	3 429	2 800	8 288	—	—	148 084
69. Sparkasse Elgg, Elgg	800	—	4 205	36 839	5 780	—	—	—	—	—	2 401	500	1 210	1 000	37	79 880
70. Spar- und Leihkasse Hallau, Hallau	308	—	3 461	39 379	—	—	—	—	—	—	1 960	—	2 775	—	590	74 812
71. Sparkasse Horgen, Horgen	—	—	2 510	94 513	28 690	—	—	—	—	—	3 775	—	9 880	—	12	144 642
72. Sparkasse Kloten ZH, Kloten	17	—	6 300	86 618	2 864	—	—	—	—	—	4 354	1 200	5 260	—	—	110 166
73. Gewerbebank Männedorf, Männedorf	388	—	1 730	25 264	10 286	—	—	—	—	—	3 634	1 800	1 060	1 980	45	74 933
74. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon, Pfäffikon	5 940	850	4 283	131 790	5 897	—	—	—	—	—	9 436	—	14 471	—	—	235 163
75. Ersparniskasse in Schaffhausen, Schaffhausen	—	—	2 805	67 773	—	—	—	—	—	—	1 795	1 000	6 978	—	—	115 080
76. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Schleitheim, Schleitheim	322	—	30	29 279	—	—	—	—	—	—	1 613	1 000	1 100	940	15	53 688
77. Sparkasse Sitta, Sitta	—	—	1 050	55 977	—	—	—	—	—	—	2 586	1 808	4 010	—	16	70 876
78. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil	949	—	5 833	135 305	41 124	—	—	—	—	—	3 851	2 000	14 127	—	—	246 461
79. Spar- und Leihkasse Thuningen, Thuningen	—	—	2 045	49 962	—	—	—	—	—	—	3 243	2 000	2 828	—	—	83 203
80. Bezirks-Sparkasse Uster, Uster	300	—	10 590	62 010	18 610	—	—	—	—	—	3 050	—	8 100	—	—	118 143
81. Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, Wädenswil	698	1 000	10 530	238 721	16 584	—	—	—	—	—	6 908	—	19 900	—	38	350 180
82. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Weizikon	—	—	2 702	176 723	2 034	—	—	—	—	—	10 340	—	17 700	—	78	309 700
83. Spar- und Leihkasse Wädenswil, Wädenswil	13	—	3 310	20 169	3 752	—	—	—	—	—	727	100	1 795	94	—	50 416
84. Gewerbebank Zürich, Zürich	1 259	350	6 085	444 289	33 988	—	—	—	—	—	8 208	42 750	5 500	—	48	130 772
85. Sparkasse der Stadt Zürich, Zürich	—	—	11 315	51 851	134 593	—	—	—	—	—	19 839	—	—	—	106	687 130
86. Sparkasse Limmatal, Zürich	—	—	2 243	51 851	6 977	—	—	—	—	—	2 495	800	5 540	—	84	67 191
87. Sparkasse Zinstragender Sparhafen, Zürich	—	—	1 825	52 922	30 016	—	—	—	—	—	3 933	—	5 600	—	64	97 354

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 30. Juni 1980 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 50 Millionen Bilanzsumme und mehr

(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 30 juin 1980 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 50 millions de francs

(sans compte de pertes et profits)

Mitglieder - Membres

(in tausend Franken)

Aktiven - Actifs

(en millions de francs)

Mitglieder - Membres

(in tausend Franken)

Aktiven - Actifs

(en millions de francs)

Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Banken- und Sparkassenkontokorrent-Darlehen	Bankkreditlinien auf Sicht	Bankkreditlinien auf Zeit	Wechsel und Geldmarktpapiere	Restkreditlinien und Schecks	Kontokorrent-Darlehen	Feste Vorschüsse und Darlehen	Kreditlinien und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körpersch.	Hypothekendarlehen	Wertpapiere	Partizipationen	Dauerhafte Beteiligungen	Bank- und Sparkassengebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiva	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme
Caisse, Giro- et compte de chèques postaux	Avoirs en banque à vue	Avoirs en banque à 90 jours	Avoirs en banque à 90 jours	Effets de change et papiers monétaires	Receptions et bons du trésor	Comptes courants débiteurs	Avances et prêts à terme	Credits en compte et avances de collocation de droit publ.	Placements hypothécaires	Titres	Participations	Participations	Immeubles à usage bancaire	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan
7 167	881	—	3 000	492	—	1 424	4 914	36 032	241 028	58 955	862	3 007	3 007	240	2 415	—	381 465
88. Antersparkasse Aargau, Aargau	1 167	—	—	153	—	3 167	4 914	9 005	106 275	14 912	296	1 091	1 091	240	4 072	—	166 137
89. Antersparkasse Aargau, Aargau	3 316	1 000	5 000	266	—	2 556	4 608	8 623	124 375	19 055	132	225	225	1 377	838	—	200 699
90. Spar- und Leihkasse Biel, Biel	835	—	2 000	—	—	2 887	4 623	570	37 708	11 320	216	—	—	2 705	145	—	59 099
91. Bürgerliche Sparkasse der Stadt Bern, Bern	6 783	2 582	14 000	78	—	167	2 164	3 245	89 588	77 049	200	—	—	8 215	1 176	—	261 748
92. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	5 921	2 483	1 000	3 609	—	47 766	37 231	4 640	182 159	76 523	427	110	110	13 282	4 239	—	293 731
93. Einwohner-Sparkasse Bern, Bern	17 767	6 960	4 041	7 564	500	33 084	26 488	24 378	507 073	65 942	1 200	3 750	3 750	5 865	8 913	—	874 089
94. Gewerkschaften in Bern, Bern	20 151	7 917	129 667	20 564	—	33 084	26 488	24 378	507 073	65 942	1 200	3 750	3 750	5 865	8 913	—	964 030
95. Spar- und Leihkasse in Bern, Bern	9 375	8 409	2 000	12	—	343	3 995	44 583	401 627	77 299	1 283	3 500	3 500	11 434	9 649	—	129 320
96. Antersparkasse Biel, Biel	1 593	263	2 335	—	—	343	3 995	44 583	401 627	77 299	1 283	3 500	3 500	11 434	9 649	—	129 320
97. Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Biel-Madretsch	2 211	903	—	122	—	490	3 742	826	42 652	48 136	95	540	540	200	481	—	71 382
98. Antersparkasse Brienz, Brienz	5 565	271	1 000	432	—	464	9 546	4 512	148 059	48 136	250	632	632	487	2 461	—	263 303
99. Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Bülten, Bülten a. d. A.	8 487	1 336	3 000	379	—	2 214	3 338	8 319	389 036	52 494	1 403	1 100	1 100	18 140	18 098	—	567 579
100. Antersparkasse Burgdorf, Burgdorf	3 018	—	3 850	—	—	1 120	3 338	2 866	17 386	19 553	440	—	—	1 087	1 748	—	155 112
101. Caisse d'épargne du district de Courtenay, Courtenay	3 156	191	1 000	438	—	482	8 857	3 067	7 073	16 076	251	347	347	2 444	853	—	151 053
102. Spar- und Leihkasse Erlen, Erlen	1 461	1 517	—	—	—	3 482	8 491	2 840	9 726	37 577	571	817	817	497	1 944	—	173 260
103. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	20 086	11 296	—	1 746	—	7 778	88 569	8 306	37 720	72 742	1 015	7 287	7 287	260	7 597	—	180 872
104. Bank in Huttwil, Huttwil	4 252	1 214	4 300	1 270	—	2 514	11 118	1 019	388 164	72 742	1 015	7 287	7 287	260	7 597	—	180 872
105. Bank in Huttwil, Huttwil	1 867	393	1 787	47	—	181	3 881	716	32 391	12 465	119	800	800	—	2 110	—	65 175
106. Bank in Huttwil, Huttwil	3 298	582	1 000	249	—	822	9 195	752	64 999	77 772	289	1 048	1 048	1 239	1 262	—	131 731
107. Bank in Ins, Ins	3 013	913	1 000	380	—	677	9 092	1 041	31 306	40 135	299	1 730	1 730	1 135	4 992	—	213 136
108. Antersparkasse Interlaken, Interlaken	7 141	435	1 000	535	—	5 119	20 692	5 665	222 432	55 097	494	2 554	2 554	1 434	4 131	—	387 003
109. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg	4 092	227	2 000	—	—	2 611	8 252	4 947	13 115	108 924	422	425	425	190	2 460	—	184 034
110. Spar- und Leihkasse Koppigen, Koppigen	2 615	46	1 916	617	—	3 247	12 174	6 033	2 879	59 413	112	70	70	1 084	713	—	114 812
111. Spar- und Leihkasse Koppigen, Koppigen	12 565	9 238	1 000	7 552	—	24 659	91 256	84 207	3 257	272 427	36 975	9 718	9 718	1 169	23 296	—	667 527
112. Bank Langenthal, Langenthal	9 793	610	10 500	1 006	—	8 383	67 371	17 346	39 867	388 424	278	3 750	3 750	6 253	12 184	—	665 155
113. Antersparkasse des Amtsbezirks Aarwangen, Aarwangen	6 137	828	5 174	697	—	21 036	29 136	14 015	14 262	195 407	945	602	602	16 233	3 974	—	350 602
114. Bank in Langnau, Langnau i. E.	5 627	2 205	3 500	242	—	3 741	2 239	2 239	26 444	80 657	635	336	336	9 440	2 527	—	366 831
115. Antersparkasse des Amtsbezirks Signau, Langnau i. E.	3 917	1 099	3 500	10	—	463	14 585	3 389	17 230	110 568	912	271	271	1 562	1 400	—	173 541
116. Bank in Langnau, Langnau	3 958	203	2 228	820	—	2 309	12 393	9 400	24 678	124 566	236	330	330	4 269	1 936	—	238 599
117. Antersparkasse des Amtsbezirks Laupen, Laupen	2 651	617	—	178	—	1 094	8 704	2 691	134 339	13 964	576	2 030	2 030	2 218	2 517	—	105 723
118. Kreditkassa Lys, Lys	3 994	520	—	1 423	—	3 719	22 022	8 792	73 244	12 865	236	6 523	6 523	625	694	—	99 518
119. Spar- und Leihkasse Lys, Lys	1 801	168	—	134	—	1 094	8 704	2 691	134 339	13 964	576	2 030	2 030	2 218	2 517	—	105 723
120. Antersparkasse Oberhasli, Oberhasli	1 768	—	500	52	—	387	3 322	1 325	42 218	18 761	163	56	56	478	1 001	—	78 569
121. Spar- und Leihkasse Oberhasli, Oberhasli	5 131	363	8 000	438	—	3 719	22 022	8 792	73 244	12 865	236	6 523	6 523	625	694	—	99 518
122. Spar- und Leihkasse Münsingen, Münsingen	7 549	1 383	8 000	52	—	2 221	13 735	2 584	30 818	95 135	392	5 300	5 300	719	3 797	—	237 321
123. Antersparkasse Nidau, Nidau	2 192	501	2 500	128	—	2 221	13 735	2 584	30 818	95 135	392	5 300	5 300	719	3 797	—	237 321
124. Spar- und Leihkasse Oberburg, Oberburg	1 569	501	1 500	146	—	2 221	13 735	2 584	30 818	95 135	392	5 300	5 300	719	3 797	—	237 321
125. Spar- und Leihkasse Riggisberg, Riggisberg	2 192	501	2 500	128	—	2 221	13 735	2 584	30 818	95 135	392	5 300	5 300	719	3 797	—	237 321
126. Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen	4 420	19	1 500	230	—	2 221	13 735	2 584	30 818	95 135	392	5 300	5 300	719	3 797	—	237 321
127. Antersparkasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	3 677	1 040	8 500	24	—	1 864	10 836	3 664	6 774	66 370	279	238	238	789	3 163	—	109 053
128. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	2 777	30	4 000	301	—	1 013	7 628	2 233	11 306	92 947	268	330	330	2 575	496	—	160 272
129. Antersparkasse Sumiswald, Sumiswald	2 439	283	4 000	186	—	5 788	12 473	5 212	11 306	92 947	268	330	330	2 575	496	—	160 272
130. Spar- & Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	3 615	1 231	6 000	21	—	2 066	7 691	4 552	10 021	101 623	330	330	330	8 078	2 349	—	238 006
131. Antersparkasse Thun, Thun	16 656	2 649	4 044	49	—	4 608	41 938	2 817	44 360	472 731	851	2 841	2 841	13 705	13 521	—	776 097
132. Bank in Thun, Thun	1 750	574	—	—	—	3 560	9 729	3 665	54 961	6 473	143	3 138	3 138	3 628	1 747	—	87 552
133. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	4 494	2 926	4 000	440	—	13 451	20 369	5 315	5 887	37 780	684	3 283	3 283	3 628	1 747	—	271 801
134. Antersparkasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	4 480	1 181	2 000	371	—	2 208	18 558	7 165	25 508	285 013	686	830	830	4 460	1 696	—	393 587
135. Sparkasse Wiedlisbach, Wiedlisbach	1 218	109	1 000	159	—	2 208	18 558	7 165	25 508	285 013	686	830	830	4 460	1 696	—	393 587
136. Antersparkasse Niedersimmental, Wimmis	3 277	79	200	4	—	409	4 812	1 946	82 699	18 333	312	623	623	950	1 289	—	121 104
137. Spar- und Leihkasse Niedersimmental, Wimmis	4 835	396	—	41	—	1 613	9 585	3 523	40 364	12 550	156	1 000	1 000	245	861	—	76 229
138. Antersparkasse Obersimmental, Zweisimmen	2 686	234	2 000	123	—	3 533	9 075	5 421	73 120	23 281	338	489	489	—	1 920	—	132 380

(In tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Mitglieder - Membres

Region Bern - Région de Berne

Bankkreditoren auf Sicht	Engagements en banque à vue	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Kreditoren auf Sicht	Créditeurs à vue	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Spar- einlagen	Depositen- Einlage- Anlagehefte	Kassen- obligationen und Kassens- scheine	Obligations- Anleihen	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypotheken Liegenschaften	Sonstige Forderungen	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gegenrechnung	Bilanz- summe
88. Amsternsparkasse Aarberg, Aarberg	2 606	—	—	26 863	—	—	—	3 828	214 337	—	—	67 483	—	—	—	28 650	—	—	—	4 350	2 800	19 238	—	381 465
89. Ersparniskasse Aeschi, Aeschi bei Spiez	8 347	1 750	—	9 201	—	—	—	2 405	87 840	—	2 634	20 529	—	—	—	10 600	—	—	—	5 607	4 000	4 936	21	166 137
90. Spar- und Leihkasse Biel, Biel	2 720	50	—	24 526	—	—	—	8 132	94 653	—	11 207	30 148	—	—	—	15 800	—	—	—	7 348	5 000	5 650	66	200 699
91. Bürgerliche Ersparniskasse der Stadt Bern, Bern	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 892	—	1 040	—	59 099
92. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	4 079	100	—	26 841	—	—	—	14 001	209 527	—	52 091	30 627	—	—	—	—	—	—	—	4 747	5 000	1 250	19	261 748
93. Einwohner-Ersparniskasse Bern, Bern	1 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	91
94. Gewerkekasse in Bern, Bern	12 680	13 200	—	50 717	—	—	—	30 052	338 780	—	52 091	164 197	—	—	—	53 400	—	—	—	13 572	22 000	16 500	19	281 731
95. Spar- und Leihkasse in Bern, Bern	18 966	—	—	83 106	—	—	—	63 182	332 987	—	91 761	138 444	—	—	—	41 300	—	—	—	30 410	12 000	16 000	169	874 089
96. Ersparniskasse Biel, Biel	8 000	100	—	30 217	—	—	—	24 802	319 377	—	714	108 611	—	—	—	73 700	—	—	—	40 669	15 000	7 600	124	964 030
97. Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Biel-Madretsch	1 830	150	—	2 749	—	—	—	72	33 747	—	23 454	23 050	—	—	—	4 450	—	—	—	19 528	1 000	11 900	—	619 320
98. Ersparniskasse Brienz, Brienz	—	—	—	5 029	—	—	—	650	44 330	—	7 111	7 111	—	—	—	6 750	—	—	—	13 147	1 600	4 100	14	125 236
99. Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a. d. A.	2 211	—	—	21 708	—	—	—	1 200	166 194	—	—	35 824	—	—	—	4 000	—	—	—	11 139	4 000	6 700	27	71 382
100. Amsternsparkasse Burgdorf, Burgdorf	1 912	50	—	39 854	—	—	—	7 015	314 135	—	33 449	116 288	—	—	—	41 000	—	—	—	1 698	50	5 850	—	567 579
101. Caisse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	905	—	—	7 437	—	—	—	2 127	86 607	—	—	10 158	—	—	—	15 500	—	—	—	2 925	2 800	4 130	13	155 112
102. Spar- und Leihkasse Erlach, Erlach	1 151	1 500	—	9 466	—	—	—	3 115	76 173	—	4 459	26 666	—	—	—	10 200	—	—	—	3 567	5 000	3 685	17	173 260
103. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	2 373	2 050	—	12 121	—	—	—	617	97 117	—	—	81 302	—	—	—	13 100	—	—	—	12 321	—	36 000	75	710 872
104. Ersparniskasse von Koningingen, Grosshöchstetten	7 609	—	—	28 809	—	—	—	16 110	436 316	—	1 233	34 212	—	—	—	13 100	—	—	—	6 961	4 500	3 350	45	184 348
105. Bank in Huttwil, Huttwil	1 224	100	—	23 933	—	—	—	4 328	45 822	—	190	7 296	—	—	—	7 600	—	—	—	2 621	—	2 166	—	65 175
106. Ersparniskasse Huttwil, Huttwil	—	550	—	6 409	—	—	—	1 005	67 398	—	—	20 756	—	—	—	15 350	—	—	—	4 203	1 400	4 780	1	131 731
107. Bank in Ins, Ins	4 859	—	—	11 990	—	—	—	2 500	130 719	—	—	63 116	—	—	—	5 150	—	—	—	7 492	3 576	6 630	29	213 136
108. Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Interlaken	2 293	—	—	12 147	—	—	—	1 640	212 826	—	1 181	25 789	—	—	—	14 150	—	—	—	18 059	—	9 000	8 400	387 003
109. Amsternsparkasse Fraubrunnen, Jegenstorf	4 270	150	—	35 262	—	—	—	9 680	18 949	—	—	63 116	—	—	—	12 150	—	—	—	9 321	2 500	2 100	67	184 034
110. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	2 170	100	—	20 079	—	—	—	5 644	89 914	—	—	28 569	—	—	—	12 100	—	—	—	3 553	2 000	3 500	37	114 812
111. Spar- und Leihkasse Koppigen, Koppigen	5 479	50	—	7 095	—	—	—	5 644	45 563	—	—	20 231	—	—	—	91 200	—	—	—	44 417	22 000	11 900	107	667 527
112. Bank Langenthal, Langenthal	14 062	4 300	—	57 946	—	—	—	17 210	238 823	—	4 791	92 438	—	—	—	50 500	—	—	—	24 759	8 000	21 670	9	665 155
113. Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	5 701	1 050	—	47 703	—	—	—	7 394	336 281	—	—	126 247	—	—	—	37 500	—	—	—	10 143	11 500	5 969	68	350 602
114. Bank in Langnau, Langnau i. E.	2 583	—	—	30 187	—	—	—	6 667	138 311	—	—	57 119	—	—	—	3 900	—	—	—	4 276	1 095	18 500	58	366 831
115. Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, Langnau i. E.	—	50	—	15 222	—	—	—	3 205	96 506	—	6 965	20 834	—	—	—	5 200	—	—	—	3 384	4 000	4 205	11	173 541
116. Bezirkskasse Laufen, Laufen	—	—	—	15 322	—	—	—	2 624	139 281	—	—	39 333	—	—	—	15 350	—	—	—	3 696	6 320	8 265	10	238 599
117. Ersparniskasse des Amtsbezirks Laupen, Laupen	1 000	50	—	20 322	—	—	—	1 142	54 804	—	—	23 812	—	—	—	16 700	—	—	—	1 414	1 851	4 735	190	105 723
118. Kreditkasse Lys, Lys	2 328	—	—	5 620	—	—	—	877	102 619	—	—	49 494	—	—	—	16 700	—	—	—	5 809	4 500	7 394	—	221 819
119. Spar- und Leihkasse Lys, Lys	3 714	2 600	—	14 121	—	—	—	1 440	63 490	—	—	9 972	—	—	—	4 950	—	—	—	2 424	1 445	4 003	32	99 518
120. Amsternsparkasse Oberhasli, Meiringen	—	—	—	9 852	—	—	—	585	42 099	—	—	13 038	—	—	—	16 500	—	—	—	1 997	1 500	2 850	—	78 569
121. Spar- und Leihkasse Gurbetal, Mühlihornen	2 316	200	—	8 932	—	—	—	6 230	120 038	—	—	40 440	—	—	—	12 800	—	—	—	6 634	6 000	3 260	33	237 321
122. Spar- und Leihkasse Münsingen, Münsingen	7 197	—	—	22 594	—	—	—	5 400	320 025	—	—	79 957	—	—	—	12 800	—	—	—	21 574	4 080	23 955	—	538 971
123. Ersparniskasse Nidau, Nidau	6 000	—	—	38 385	—	—	—	4 710	39 694	—	44	16 904	—	—	—	4 450	—	—	—	2 475	2 000	1 900	78	92 290
124. Spar- und Leihkasse Oberburg, Oberburg	278	—	—	11 327	—	—	—	160	81 156	—	—	17 180	—	—	—	700	—	—	—	4 248	2 000	3 880	—	121 434
125. Spar- und Leihkasse Riggisberg, Riggisberg	532	100	—	14 146	—	—	—	530	56 605	—	—	15 974	—	—	—	8 700	—	—	—	3 718	1 400	3 610	51	109 053
126. Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen	—	—	—	8 002	—	—	—	101	121 805	—	—	15 974	—	—	—	1 500	—	—	—	2 624	2 067	5 500	3	160 272
127. Amsternsparkasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	—	—	—	25 286	—	—	—	2 401	130 465	—	—	32 935	—	—	—	16 500	—	—	—	3 974	6 000	3 000	56	238 006
128. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	3 070	350	—	9 197	—	—	—	2 221	90 361	—	1 547	25 810	—	—	—	7 500	—	—	—	3 974	4 000	3 350	21	154 569
129. Amsternsparkasse Sumiswald, Sumiswald	1 258	100	—	13 074	—	—	—	2 901	109 977	—	703	74 482	—	—	—	16 800	—	—	—	5 147	3 200	6 680	11	176 097
130. Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	9 532	6 015	—	43 074	—	—	—	12 227	467 506	—	—	18 745	—	—	—	16 800	—	—	—	38 030	—	—	—	721 160
131. Amsternsparkasse Thun, Thun	1 345	1 500	—	27 941	—	—	—	2 814	31 320	—	—	18 745	—	—	—	16 800	—	—	—	2 329	2 750	2 110	60	87 552
132. Bank in Thun, Thun	3 230	50	—	9 222	—	—	—	5 045	152 167	—	—	40 090	—	—	—	9 500	—	—	—	10 865	3 500	2 050	13	271 801
133. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	1 037	100	—	22 638	—	—	—	6 733	152 167	—	—	18 745	—	—	—	34 000	—	—	—	14 455	2 000	16 990	7 450	393 587
134. Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	1 044	—	—	27 941	—	—	—	8 045	227 139	—	—	63 395	—	—	—	11 250	—	—	—	1 550	1 000	3 150	43	83 742
135. Sparkasse Wiedlisbach, Wiedlisbach	1 037	100	—	22 638	—	—	—	6 733	152 167	—	—	18 745	—	—	—	34 000	—	—	—	1 550	1 000	3 150	43	83 742
136. Ersparniskasse Niedersimmental, Wimmis	3 303	200	—	7 195	—	—	—	377	40 926	—	—	15 489	—	—	—	3 100	—	—	—	1 731	3 000	4 505	50	121 104
137. Spar- und Leihkasse Niedersimmental, Wimmis	5 039	1 650	—	5 721	—	—	—	340	21 977	—	10 876	14 883	—	—	—	3 100	—	—	—	923	2 000	2 510	10	76 229
138. Amsternsparkasse Obersimmental, Zweisimmen	8 398	2 600	—	6 862	—	—	—	1 380	74 409	—	—	16 380	—	—	—	7 300	—	—	—	4 292	2 700	1 484	—	132 380

Ako-Bank, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 728 642.89
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Bankenkreditoren auf Zeit	29 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
– davon mit hypothekarischer Deckung	153 700.—	Kreditoren auf Sicht	33 645.40
Hypothekaranlagen		Kreditoren auf Zeit	4 085 050.35
Wertschriften	3 407 242.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 339 049.—
Dauernde Beteiligungen	20 000.—	Einlagehefte	52 280 635.51
Sonstige Aktiven	434 504.35	Kassenobligationen	19 737 000.—
		Sonstige Passiven	44 174 083.47
		Aktienkapital	9 000 000.—
		Gesetzliche Reserve	2 300 000.—
		Spezialreserve	3 900 000.—
		Vortrag des Vorjahres	112 663.44
	166 351 721.06		166 351 721.06

Fuji Bank (Schweiz) AG, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Postcheck, Schweiz, Nationalbank		Bankenkreditoren auf Sicht	835 458.57
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	360 771 485.16
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	229 993 485.16
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	47 374 442.04	Kreditoren auf Sicht	8 617 185.64
Handelswechsel		Kreditoren auf Zeit	28 265 724.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 265 724.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassenobligationen	9 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Obligationenanleihen	20 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Sonstige Passiven	23 658 036.83
Wertschriften	134 912 823.69	Kapital	50 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	57 394 476.41	Gesetzliche Reserven	1 500 000.—
Sonstige Aktiven	168 000.—	Andere Reserven	16 400 000.—
	16 508 602.54	Gewinnvortrag	160 819.76
	519 708 709.96		519 708 709.96

Handelsbank N.W., ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	72 120 590.44
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	702 065 987.63
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	336 437 670.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	186 283 968.—	Kreditoren auf Sicht	116 601 262.48
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	184 682 817.41
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	4 000 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	117 506 214.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti	163 086 600.63
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kassenobligationen	180 880 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 622 294.—	Obligationen-Anleihen	120 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Akzepte und Eigenwechsel	23 689 022.53
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	119 341 970.79
– davon mit hypothekarischer Deckung	977 100.—	Kapital	55 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserve	77 500 000.—
Hypothekaranlagen	84 166 363.21	Andere Reserven	38 500 000.—
Wertschriften	54 779 850.—	Vortrag vom Vorjahr	1 080 000.—
Dauernde Beteiligungen	219 532 270.—		
Bankgebäude	15 695 817.—		
Andere Liegenschaften	1 500 000.—		
Sonstige Aktiven	28 049 000.—		
	58 323 449.39		
	1 854 548 251.91		1 854 548 251.91

Banque de l'Union Européenne en Suisse S.A., GenèveBilan intermédiaire au 30 juin 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	6 440 378.99
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	51 649 727.85
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	37 019 303.06
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	43 469 625.—	Créanciers à vue	27 989 359.14
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	38 286 981.35
Comptes courants débiteurs en blanc		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	28 669 936.57
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	6 102 276.67
– dont garantis par hypothèques	536 204.15	Capital	10 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	1 300 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres réserves	8 650 000.—
– dont garantis par hypothèques	10 063 917.20	Report au 31 décembre 1979	138 201.25
Placements hypothécaires			
Titres	145 583.38		
Participations permanentes	3 759 320.37		
Autres immeubles	1 000 000.—		
Autres actifs	191 946.50		
	859 238.66		
	150 556 925.25		150 556 925.25

Bilan intermédiaire au 30 juin 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	8 330 037.35
Avoirs en banque à vue	27 739 465.50	Créanciers à vue	132 044 604.35
Avoirs en banque à terme	19 402 035.50	Créanciers à terme	15 604 507.40
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	68 091 760.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 829 736.—
Effets de change et papiers monétaires	80 196.30	Livrets et comptes de dépôts	78 971.30
— dont réscriptions et bons du trésor		Autres passifs	16 131 752.70
Comptes courants débiteurs en blanc	698 424.05	Capital	30 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	8 473 339.25	Réserve légale	510 000.—
— dont garantis par hypothèque	84 248.20	Autres réserves	750 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 598 379.70	Solde reporté de l'exercice précédent	329 679.35
Avances et prêts à terme fixe gagés	163 600.—		
— dont garantis par hypothèque	153 600.—		
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1 500 000.—		
Titres	47 084 350.—		
Participations permanentes	1 125 300.—		
Immeubles à l'usage de la banque	10 548 704.75		
Autres immeubles	6 038 012.35		
Autres actifs	7 235 968.45		
	203 779 552.45		203 779 552.45

Bilan au 30 juin 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(sans compte de pertes et profits)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		4 936 103.03	Engagements en banque à vue		5 892 713.39
Avoirs en banque à vue		30 206 983.13	Engagements en banque à terme		89 169 900.—
Avoirs en banque à terme		50 792 317.45	— dont engagements jusqu'à 90 jours d'échéance	39 445 000.—	
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	40 384 568.—		Créanciers à vue		32 752 748.55
Effets de change et papiers monétaires		4 577 002.42	Créanciers à terme		23 945 706.95
Comptes courants débiteurs en blanc		4 993 640.77	— dont créanciers jusqu'à 90 jours d'échéance	20 602 400.—	
Comptes courants débiteurs gagés		7 821 438.53	Autres passifs		9 484 358.11
— dont débiteurs garantis par hypothèque	1 500 935.50		Capital		20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		17 319 135.39	Réserve légale		400 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		42 804 879.34	Autres réserves		2 500 000.—
— dont avances et prêts garantis par hypothèque	14 770 006.10		Solde reporté de l'année précédente		822 171.80
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		3 529 033.87			
Titres		9 887 057.30			
Participations permanentes		87 614.—			
Immeubles à l'usage de la banque		2 689 520.30			
Autres actifs		5 322 873.27			
Total du bilan		184 967 598.80	Total du bilan		184 967 598.80

Bilan intermédiaire au 30 juin 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(sans compte de pertes et profits)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		16 200 720.84	Engagements en banque à vue		586 114.15
Avoirs en banque à vue		14 884 675.93	Engagements en banque à terme		4 356 974.60
Avoirs en banque à terme		1 825 134.55	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 356 974.60	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 025 134.55		Cranciers à vue		36 727 915.56
Effets de change		591 370.70	Cranciers à terme		9 205 777.45
Comptes courants débiteurs en blanc		9 864 419.90	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 535 777.45	
Comptes courants débiteurs gagés		54 281 786.20	Livrets de dépôts		31 450 013.26
— dont garantis par hypothèques	11 367 598.25		Obligations de caisse		11 475 000.—
Titres		7 165 322.20	Autres passifs		6 353 791.85
Participations permanentes		3 600 000.—	Capital-actions		10 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		9 950 000.—	Réserve légale		6 000 000.—
— Valeur assurance incendie	11 533 600.—		Réserve statutaire		5 000 000.—
Autres immeubles		2 220 000.—	Report du compte de pertes et profits		300 000.—
— Valeur assurance incendie	2 410 800.—				
Autres actifs		872 156.55			
		121 455 586.87			121 455 586.87
		Fr.			Fr.
Accréditifs, avals et cautionnements		14 271 480.60	Accréditifs, avals et cautionnements		14 271 480.60
			Fr.	Fr.	
Montant des actifs à l'étranger				30 977 875.29	
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours			7 627 298.29		
avoirs à échéance plus éloignée			—		

F. Aeschbach AG, Aarau Maschinenfabrik und Eisengiesserei

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 21. August 1980, 18 Uhr, im Bahnhofbüffet SBB Aarau, 1. Stock, Aarau.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Verhandlungen und Beschlussfassungen betreffend des Geschäftsjahres:
 - 2.1 Geschäftsbericht und Jahresrechnung;
 - 2.2 Bericht der Kontrollstelle;
 - 2.3 Verwendung des Jahresergebnisses;
 - 2.4 Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat;
 - 2.5 Wahl des Verwaltungsrates;
 - 2.6 Wahl der Kontrollstelle;
 - 2.7 Verschiedenes.

Die Aktionäre können die Eintrittskarten gegen Vorweisung der Aktien oder genügendem Ausweis über deren Hinterlegung bei einer Bank bis spätestens 5 Tage vor der Generalversammlung auf dem Büro der Gesellschaft (§ 13 der Statuten) oder bei der Allgemeinen Treuhand AG, Kasinostrasse 29, 5000 Aarau, beziehen.

Gemäss § 12 der Statuten ist eine Vertretung nur durch Aktionäre aufgrund schriftlicher Vollmacht zulässig.

Der Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 11. August 1980 im Büro der Gesellschaft und bei der Allgemeinen Treuhand AG zur Einsichtnahme auf.

Aarau, den 30. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

AG Skilift Mura-Alpenrösli, Klosters Dorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 15. August 1980, 20.30 Uhr, im Sali des Restaurants Madrisa, in Klosters Dorf.

Traktanden:

1. Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1979 und den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 27. Dezember 1979 und 4. Januar 1980.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1979/80.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1979/80, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Wahlen:
 - a. Ersatzwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates;
 - b. Ersatzwahl des Präsidenten;
 - c. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1979 und den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 27. Dezember 1979 und 4. Januar 1980 liegen bei der Verwaltung, c/o Kurverein Klosters Dorf, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN) St. Moritz

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 25. Juli 1980 hat beschlossen, gegen Übergabe des Coupons Nr. 39 pro Aktie eine Dividende von brutto 12% für das Geschäftsjahr 1979 auszurichten. Die Einlösung kann ab Montag, 28. Juli 1980, bei der Schweizerischen Kreditanstalt St. Moritz und bei sämtlichen Geschäftsstellen der SKA erfolgen.

Swiss Jewel Co SA, Locarno

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1980 erfolgt die Auszahlung der ordentlichen Dividende für 1979 mit brutto, abzüglich Verrechnungssteuer:

Dividende Fr. 250 pro Aktie von Fr. 25.-, Coupon Nr. 48
Dividende Fr. 50.- pro Zertifikat Fr. 500.-, Coupon Nr. 39
Dividende Fr. 25.- pro Namenaktie Fr. 250.-, Coupon Nr. 12

beim Sitz der Gesellschaft in Locarno sowie bei allen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt.

Locarno, den 15. Juli 1980

Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . . wird
vergessen!**

SI Super-Crans SA, Randogne

Les actionnaires sont informés que, par suite de circonstances imprévues,

l'assemblée générale ordinaire

convoquée pour le lundi 18 août 1980, à 10 h., à la salle de conférence à Super-Crans, est renvoyée au mardi 19 août 1980, à la même heure, au même lieu et avec le même ordre du jour que précédemment.

Sion, le 28 juillet 1980

Le conseil d'administration

Nara SA, Leontica

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

di martedì 12 agosto 1980, alle ore 11.15, presso lo studio dell'avv. Franzoni, piazza G. Pedrazzini 7A, Locarno.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Presentazione dei conti di esercizio e del rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti di esercizio e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il rapporto di revisione, il bilancio e il conto perdite e profitti per l'anno 1979, sono a disposizione degli azionisti presso lo studio legale Franzoni a Locarno. Per essere ammessi all'assemblea gli azionisti devono presentare le azioni all'assemblea o produrre il certificato bancario di deposito.

Nara SA

Il consiglio di amministrazione

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-620 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

FILTRON



En tout temps de l'eau potable exempte de germes. Avec bidon de 20 l ou pour installation dans caravanes, bateaux, maisons de vacances. Manie-ment simple. 12 Volts. 2,5 l/min. Fr. 380.-

ANSON SA 8003 Zürich
Angererstr. 54, 01 35 95 12
1003 Lucerne, 021 22 92 06

Anwälte, Treuhänder, Ingenieure speziell praktisch für Sie «Hochstapler»-Archiv-Elemente

Einzel-Schubladen-Elemente, leicht, stabil. Aufstellen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m² beginnen, z. B.: 300 kg Akten perfekt archiviert für Fr. 290.-. Bis zur Decke stapelbar. Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff je Einzeldossier. Für alle Mappen, Ordner, Ordner, Kuverttaschen, total Loseblatt, Prospekte . . . auf A4 basierend oder auch für Folioformat.

Schnellinformation durch Ludwig Poppe & Co., Bergstr. 5, 5036 Oberentfelden oder einfach per Telefon 064 43 30 00 auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr. - Wir rufen auf unsere Kosten zurück.

Inserate im
SHAB haben
Erfolg!

Telefon-
beantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 251 46 32



Inserate
erschliessen
den Markt

Kapitalanlage

Gewerbebetrieb erhöht Aktienkapital. Garantierter Zins.

Möchten Sie Teilhaber oder Aktionär werden?

Unterlagen erhalten Sie kostenlos. Auch ausländisches Kapital annehmen.

Anfragen unter Chiffre C 03-353606, Publicitas, 4010 Basel.

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 39, 6210 Sursee
Tel. 045 21 21 01

Liquidationsposten AG

Wir übernehmen laufend aus Konkursen, Nachlässen, Fabrikschliessungen und Überproduktionen jede Menge Möbel, Teppiche, Lampen, Gemälde, Textilien! Von Fabriken, Konkursämtern und Importeuren.

Liquidationsposten AG

Reinachstr. 105, 4053 Basel, Tel. 061 50 11 20

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt. Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63